

ALBUM GRÁFICO
DE GUÍPÚZCOA

Contiene más de 3.000 grabados de todos los pueblos de la provincia. Precio: VEINTE pesetas.

EL PUEBLO VASCO

TALLERES DE IMPRENTA
Y FOTOGRAFADO

Se reciben y ejecutan con gran esmero, toda clase de trabajos de imprenta y fotografado.

LA COSA PÚBLICA

Para qué se han reunido las Cortes

El eterno tema de las exportaciones

Sobre todos los asuntos políticos interiores y exteriores surge a cada momento y en cada región española el problema del pan y el de los artículos de primera necesidad. En Madrid los panaderos han procedido con una franqueza que tendrá pocos precedentes; si se vigila nuestro peso por los jueces, han dicho oficialmente, o cerramos las tahonas o subimos el pan. Parece que hay ciudadanos que han acudido al Juzgado contra los que manejan el peso de la mercancía y los mermados (no se quejarán del eufemismo que hemos encontrado para denominarlos) se atreven a decir a las autoridades que así no pueden continuar y que en caso de mermas (según con el eufemismo) y denuncias sean jueces los tenientes de alcalde.

Los tenientes de alcalde son concejales como todo el mundo sabe y estos concejales son elegidos con los votos de los panaderos querellantes. ¡Bien escogido está el Tribunal! Un concejal, tratando de este asunto, ha excitado en plena sesión municipal: ¡El pueblo no deja vivir a los industriales! y, conde diez vivir, nosotros ponemos otra vez el pulcros verbo mermar, para que nadie se ofenda. ¡Y pensar que este problema del pan no debía ser problema si supiéramos dónde van a parar los veintiocho millones de fanegas de trigo que según el Instituto Geográfico, sobran en España, aproximadamente, cada año, después de lo necesario para nuestra alimentación y siembra!

Pero se conoce que esta averiguación es más difícil que traer el cereal de la Argentina. Dejamos que se vaya al extranjero lo nuestro y al extranjero tenemos que ir a comprarlo. Esta manía exportadora con daño de los intereses de la patria y contraviniendo leyes, decretos y reales órdenes, sobre ser un pecado nacional, porque nada menos que en el siglo XIV y en el ordenamiento de las Cortes de Burgos, convocadas por don Enrique II, en 1367, dice este monarca lo que sigue:

"Otro sí, es lo que nos dijeron que nos pedían por merced, que mandáremos que no hubiere saca de granos, ni de pan, ni de caballos que llevar fuera de los nuestros reinos a otras partes por cuanto se destruiría nuestra tierra por ello."

"Respondemos, que nos place é lo tenemos por bien, é nos mandáremos dar nuestras cartas, las que cumplieron, porque se guardó de todo así en la manera que dicha es."

Como se ve, ya hace tiempo que "nuestra tierra se destruye" por las sacas de ganado y pan para llevarlos fuera del reino; no sabemos si de las cartas que prometió escribir don Enrique II se hizo el mismo caso, que de las disposiciones diarias que ahora dicta el comisario de Abastecimientos.

Lo que sí se podrá asegurar es que ningún panadero de aquel tiempo se permitiría pedir ni al Monarca ni a las Cortes que los jueces hicieran la vista gorda respecto de los pesos y medidas. Esto es de absoluta novedad é iniciar un género de peticiones al Poder público, que pueda llegar hasta solicitar castigos para el industrial honrado. De tal modo se van trocando los conceptos de moralidad, orden y justicia.

La energía del señor Maura ha hecho que con la ley que mejora las condiciones de los empleados civiles no hayan resultado las Juntas de Defensa en algún ministerio. No han faltado amenazas y protestas que han asustado a algún consejero de la Corona; pero el presidente se ha mantenido firme y no se podrán organizar en los Centros administrativos esos poderes extraoficiales que pretenden gobernar a sus jefes y mantener vivo el espíritu de la indisciplina.

Plausible es la entereza del presidente del Consejo manteniendo los atributos y fueros del Poder público ante unos cuantos señores que han creído llegada la hora de convertir cada ministerio en una casa del pueblo, donde se haga mucha política y se trabaje poco. Afortunadamente, la mayoría de los funcionarios públicos, no está con los perturbadores; el buen sentido se ha impuesto cadyuando a la energía del señor Maura. Ahora es preciso que ciertos actos de indisciplina no queden impunes, y que lo ocurrido en algún ministerio entre los jefes y los jaleadores de las Juntas de Defensa no termine sin que se imponga el correctivo que merece la falta de respeto y consideración a las jerarquías administrativas.

La semana parlamentaria es algo parecido al kilo del sistema métrico municipal de Madrid; cada vez tiene menos días como el kilo va disminuyendo en gramos; se abre la sesión y el presidente se encuentra sólo con los maceros y los secretarios; se busca a los diputados por pasillos y salones y al fin se reúnen media docena, ante los cuales se lee el acta; va transcurriendo el tiempo sin que haya número para deliberar y se aprueban dictámenes y se toman acuerdos en familia y a sabiendas de que son ilegales porque se está faltando al reglamento.

De cuando en cuando protesta algún representante del país de este escándalo; pero nadie le hace caso; los más continúan ausentes del salón de sesiones y muchos han abandonado ya la Corte hasta el otoño.

¡Y para esto se han gastado muchos miles de duros algunos señores a fin de obtener su

Máquinas. Calderas
JOSE ORMAZABAL Y COMPAÑIA
AUTONOMIA. 27 y 29. — BILBAO

EL VERANEO REGIO

La Reina María Cristina en San Sebastián

Se la tributa un recibimiento clamoroso y entusiasta. Aclamaciones en las calles. La Reina, satisfecha. El Rey vendrá el día 21.

Como verá el lector por la información que publicamos a continuación, el pueblo de San Sebastián dispuso ayer a S. M. la Reina doña María Cristina, una recepción grandiosa, plena de efusión y de cariño.

Si hacía falta renovar a la augusta dama los sentimientos de afecto y simpatía que esta ciudad siente, bien reiterados quedaron en el día de ayer.

Al clamoroso homenaje que el pueblo donostiarra ha ofrecido a la egregia señora, ha de asociar «EL PUEBLO VASCO» su salutación más fervientemente sincera.

Señora: Sed bienvenida.

LA CIUDAD VESTIDA DE GALA

La ciudad ofrecía una hora antes de llegar el expreso un aspecto encantador. En los Centros oficiales fué izado el pabellón nacional y engalanados los balcones. En los edificios de las Corporaciones oficiales, entidades, Sociedades y Centros, también se colocaron colgaduras, como en los días de festividades de relieve. En las casas particulares, los balcones aparecían asimismo engalanados, ofreciendo una nota de color muy sugestiva.

En la Avenida de la Libertad se habían levantado dos tribunas por el Ayuntamiento. Ambas estaban adornadas con banderas, ramaje y flores.

En el Hotel de Londres, el Círculo Mercantil había instalado otra tribuna, sobre la cual se leía la siguiente inscripción: «El Círculo Mercantil a su protectora la Reina doña María Cristina», y debajo de esta inscripción se leía esta otra, en vasconco: «Onge etorriya».

En las proximidades del Palacio de Miramar, el vecindario del barrio del Antiguo había adornado vistosamente otras tribunas, para testimoniar a la Reina Cristina su cariño y adhesión.

El día, hermosísimo, prestaba su espléndido concurso a la recepción triunfal que iba a dispensarse a la augusta dama.

ESPERANDO A LA REINA

A las nueve de la mañana, la Banda Municipal, la «Unión Bella Iruchul», «La Armonía» y las de Rentería, Hernani y Pasajes, recorrieron las calles de la ciudad, para terminar colocándose en diferentes puntos del trayecto.

La Banda Municipal se situó cerca del Café Royalty, en la Avenida; la de Hernani, en la terminación del paseo de la Concha; la de Pasajes, en el paseo de los Fueros; y las dos Bandas particulares de San Sebastián, en el barrio del Antiguo.

En una sencilla tribuna levantada cerca del puente de Santa Catalina se colocó la orquesta del Gran Casino.

Media hora antes de la señalada para la llegada del expreso, los alrededores de la estación del Norte ofrecían animadísimo aspecto.

Los niños de las escuelas municipales, por iniciativa del delegado regio de Primera Enseñanza, don Adrián de Loyarte, y de acuerdo con el alcalde, salieron a recibirle a la Reina, ocupando diferentes puntos del itinerario.

Después de las diez, distribuyéndose por el trayecto que había de atravesar la comitiva regia, enorme gentío. Como se esperaba, el comercio dejó en libertad a la dependencia y en la mayor parte de los talleres se suspendieron momentáneamente los trabajos.

EN LA ESTACION

Para rendir honores a la Reina Cristina, acudió a la estación una compañía del regimiento de Sicilia con bandera y música. Mandaba esta compañía el capitán señor Vidal.

El capitán general de la región, marqués de Valtierra, revisó a la fuerza antes de la llegada del tren.

Desde las diez empezaron a congregarse en los andenes de la estación autoridades, perso-

nalidades y representaciones. Recordamos haber visto:

La Diputación en corporación, con su presidente, el marqués de Valde - Espina; vicepresidente, don Vicente Lafitte; y diputados señores Orueta, Balmaseda, Zulaica y Pérez Arregui y el secretario, señor Zubeldia.

El Ayuntamiento, también en corporación, con maceros, bajo la presidencia del alcalde, don Mariano Zuaznavar, y concejales señores Angulo, Garbayo, Gurruchaga, Olasagasti, Irazoqui, Imaz, Ezquerra, Iraola, Peña, Heriz, Zargüeta, Aguirreche, Iturría, Kutz, Castañeda, Marcellán, Lizariturry, Aristizábal y Múgica y el secretario señor Charlen.

Capitán general de la región, marqués de Valtierra; gobernador militar, señor Martínez

(don Alberto), Gaytán, jefes y oficiales francos de servicio y Comisiones de los Cuerpos de la guarnición.

O O

Por la tarde salió en automóvil paseando por la población, haciendo compras en algunos comercios, entre los que figura «EL TRUST JOYERO», cuya acreditadísima Casa se ha visto nuevamente honrada con poder servir a la augusta dama las preciosas alhajas que ha elegido.

LLEGADA DEL TREN

El primer expreso llegó con varios minutos de retraso. Al penetrar en la estación la banda del regimiento de Sicilia tocó la Marcha Real. Cuando se detuvo el tren, descendió en primer término el gobernador civil, señor García Bajo, que había ido hasta Zumarraga en automóvil. En seguida apareció por la puerta del coche regio S. M. la Reina Cristina. Le acompañaban desde la Corte la condesa de Gomar, el marqués de Castel Rodrigo, el conde de Aguilar y el doctor Alabern.

De la multitud surgió un «Viva la Reina», que fué contestado con entusiasmo.

El alcalde de San Sebastián se acercó a la augusta dama y le dió la bienvenida en nombre de la ciudad.

Seguidamente presentó a los demás representantes municipales y los saludos y cumplimientos se sucedieron durante buen rato. Todas las autoridades cumplimentaron a la Reina.

Una avispa muchachita de «El Louvre» se acercó a doña Cristina con un ramo de flores, y le dijo:

«En nombre de las obreras de «El Louvre», ofrezco a Vuestra Majestad este ramo de flores».

«Gracias, muchas gracias», contestó la Reina. Seguidamente, la egregia señora, acompañada del capitán general de la región, marqués de Valtierra, y del gobernador militar, general Martínez Ardo, revisó la compañía que le rendió honores; y a continuación, después de saludar a algunas damas, salió al exterior.

APLAUSOS, VITORES Y FLORES

En los alrededores de la estación se hallaba congregado numerosísimo público. Al aparecer doña María Cristina, para ocupar el automóvil, fué saludada con aplausos entusiastas.

Antes de tomar asiento en el coche, un grupo de ocho preciosas niñas se acercó a la Reina y una de ellas, llevando en las manos una canastilla de flores, le dijo:

«Señora: Tened la bondad de aceptar estas flores en nombre de las niñas de San Sebastián».

La Reina, sonriendo, aceptó las flores, dió

CASA RUIZ

PELETERIA. — MADRID.

Tiene el honor de comunicar a su distinguida clientela que se ocupa en estos momentos de organizar su rico y extenso surtido de confecciones, el cual presentará en su sucursal de esta capital, ALAMEDA, 2, en los primeros días de Julio, fecha en que abrirá de nuevo su despacho al público.

TAILLEUR POUR DAMES

«LA PERLA VASCONGADA»

ANDIA, 3 Y 11, Y HERNANI, 2



S. M. la Reina visitando en la estación a las tropas que le rindieron honores.

Anido; comandante de Marina, señor Arnáiz; presidente de la Audiencia, fiscal señor Pérez Mozo y magistrados señores Sacristán y Huarte Mendicota, San Felices, Artarí y Gorbea, condes de Guagui y de Artaza, don Rafael Picaeva, don Alfredo de Lafitte, delegado regio de Primera Enseñanza, don Adrián de Loyarte; delegado de Hacienda, señor Meléndez; director jubilado del Instituto, don Paulino Caballero; vicedirector y concejal, señor Martínez Anbarro; duques de Luna y de Sotomayor; marqueses de Villamayor y de Caviedes, don José María Aristizábal.

Presidente de la Cámara de Comercio, don Juan Córdoba; presidente del Círculo Mercantil, don Manuel Rozola; director del Banco de España, abogado del Estado, don Julián Lojendio; arcipreste, señor Urizar; párrocos de San Vicente y San María, coronel de la Guardia civil, don Salvador Millán; secretario del Gobierno civil, don Ricardo Pastrana; doctor Moral, señores Altube (don Miguel), Machimbarrena

Una aclaración

Nuestro redactor don Felipe Urcola recibe frecuentes felicitaciones por los artículos que un distinguido colaborador de sus mismas iniciales viene publicando en estas columnas con notable éxito. Para tranquilizar la conciencia de nuestro redactor y transferir las felicitaciones a quien justamente corresponden, nos es grato resolver la duda de los lectores advirtiéndoles que «F. U.» y Felipe Urcola son dos articulistas distintos.

Las bodas de plata de los Soberanos Ingleses

Londres. — El Rey y la Reina de Inglaterra han celebrado hoy el vigésimoquinto aniversario de su matrimonio.

Han recibido, con tal motivo, el homenaje de la población londinense. En todo el recorrido de Buckingham a Saint Paul, y del Guildhall a la City, los Soberanos han sido recibidos por el lord alcalde, quien les ha acompañado a Saint Paul, donde se ha celebrado una fiesta religiosa.

Después tuvo lugar en el Guildhall una ceremonia, en el curso de la cual el lord alcalde entregó al Rey un mensaje de felicitación y diversos regalos de la ciudad.

El lunes, el Rey y la Reina recibieron en Buckingham a varias comisiones, que les presentaron sus felicitaciones.

El incendio de Ayete

Equivocadamente se ha dicho que los desperfectos causados por el fuego en el palacio de Ayete suponían una pérdida de 25.000 pesetas.

Hoy podemos decir que las pérdidas son enormes, pues el poder destructor del fuego, en colaboración con la fuerza del agua, ha quebrantado el palacio en tal forma que será preciso reconstruirlo totalmente en su interior.

Además las pérdidas son cuantiosas en mobiliario y objetos de arte, contribuyendo a aumentar el cálculo de lo siniestrado.

La Reina madre — que, como se recordará, se hospedó varios veranos en el palacio de Ayete — expresó su condolencia a la señora condesa de Casa - Valencia, actual propietaria de la finca.

Noticias de Santander

Santander, 6 (11 n.)

El ministro de la Gobernación ha anunciado por telégrafo que esta noche, a las 8,30, saldrán los Reyes de Madrid para llegar a Santander mañana a las 10,20.

Sin embargo, se asegura que el Rey llegará esta noche en automóvil.

Los infantes don Carlos y doña Luisa, que debieron llegar ayer, no han llegado todavía por haberse detenido en Valladolid.

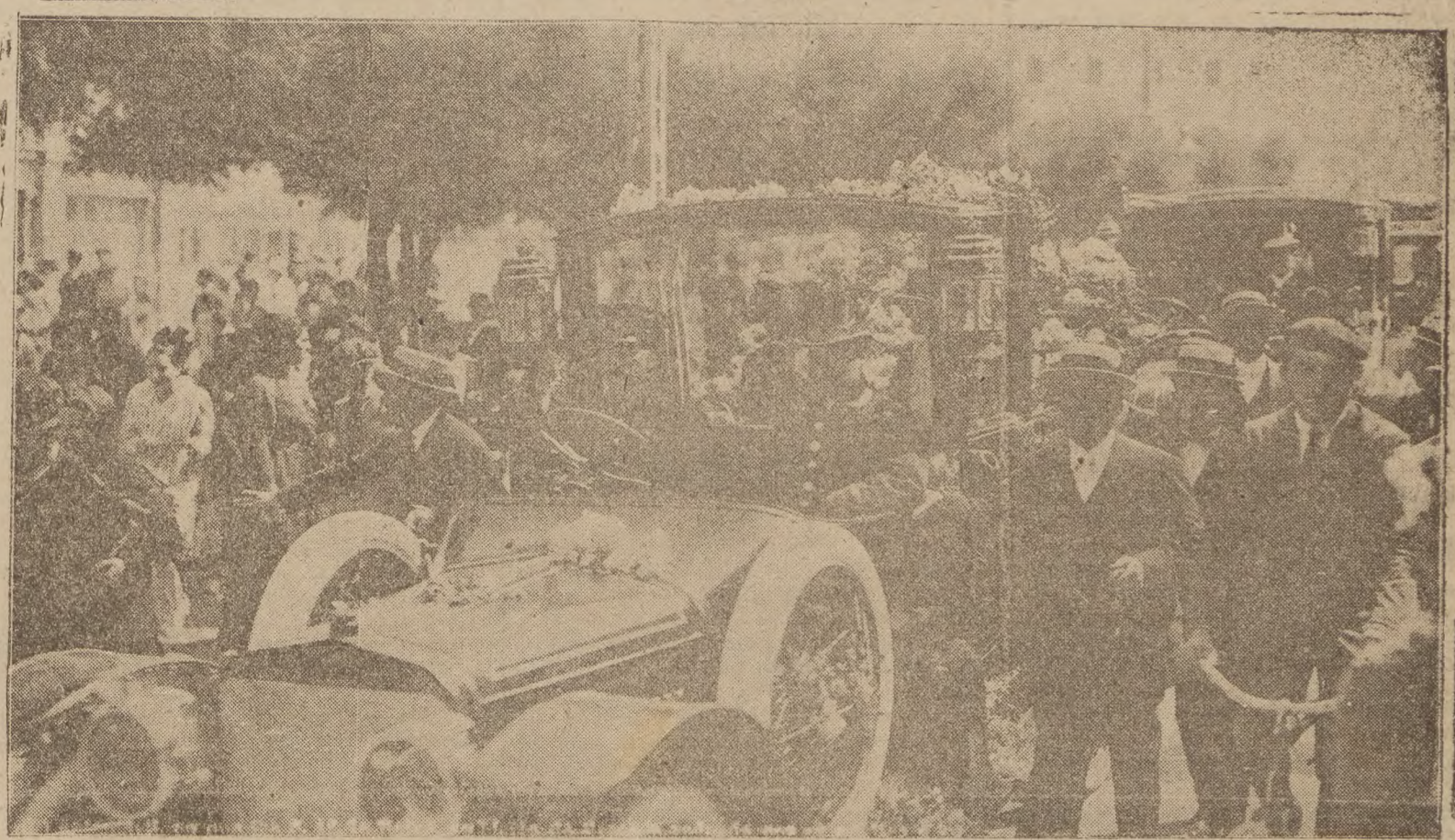
El alcalde ha sido cumplimentado por el comandante del «Giralda», don Antonio Rogi.

Es esperado el cañonero «Mac - Mahón».

El alcalde ha dirigido un llamamiento al vecindario excitándole a que acuda mañana a recibir a los Reyes.

En el Ministerio de Jornada se activan los preparativos.

Se cree que el señor Maura será ministro de jornada durante la estancia de los Reyes en Santander.



El automóvil, en que iba S. M. la Reina, en medio de flores y rodeado por el público a su paso por las calles de la ciudad.

las gracias a las niñas y les besó. La escena fué enternecedora.

La augusta dama ocupó el automóvil de la Real Casa, en compañía de la condesa de Gomar. Antes de arrancar, para dirigirse a Miramar, cayó ya, sobre el coche, una lluvia de flores.

Al atravesar el puente de Santa Catalina, el público vitoreó a la Reina con entusiasmo. Estas manifestaciones de cariño se sucedieron en el paseo de los Fueros. La Reina saludaba con inclinaciones de cabeza y sonriendo.

LA COMITIVA

La comitiva recorrió el itinerario en el orden siguiente. En primer término iba el cauto del gobernador civil. El señor García Bajo vestía de uniforme.

Detrás marchaba el automóvil de la Reina y le seguía otro conduciendo al marqués de Castel Rodrigo, conde de Aguilar y doctor Alahern.

A continuación marchaban varios automóviles más ocupados por las autoridades, representaciones oficiales y particulares.

A pesar de los esfuerzos hechos por agentes de la autoridad, no pudo evitarse que el automóvil de la Reina fuese constantemente rodeado de público, que aclamaba a la agredida protectora de San Sebastián con gran entusiasmo. Distinguióse en estas manifestaciones efusivas, las señoras y señoritas.

EL DESEFILE ANTE LAS TRIBUNAS

La nota de entusiasmo culminó al pasar la comitiva por delante de las tribunas. En la levatada cerca del puente de Santa Catalina, habían tomado posiciones numerosas señoritas distinguidas de la ciudad. Eran tantas, que no es posible dar nombres.

Cuando llegó el coche regio lanzaron muchas flores, hasta tal punto que el cauto tuvo que detener su marcha breves momentos.

Mientras tanto, el gentío congregado en este extremo de la Avenida tributaba a la Reina el homenaje de su cariño, con vítores entusiastas y aplausos calurosos.

El paso de la comitiva por la Avenida fué triunfal. Al llegar el automóvil de la Reina a la segunda tribuna, levantada frente a la Central de Teléfonos, hubo nueva lluvia de flores y se acentuaron más todavía los aplausos y los vítores. En esta tribuna se hallaban también señoritas conocidísimas.

Otro tanto ocurrió ante la tribuna del Círculo Mercantil, situada, como hemos dicho anteriormente, en el Hotel de Londres.

S. M. la Reina Cristina, en cuyo semblante aparecía reflejada la emoción, no cesaba de saludar en el curso de este brillantísimo desfile.

EN EL ANTIGUO

Cuanto queda consignado anteriormente, podría repetirse para dar cuenta del paso de la comitiva regia por los demás sitios del trayecto, hasta llegar al barrio del Antiguo. Desde los «chalets» de la Concha, numerosas personas aclamaron a la augusta dama, agitando los pañuelos.

Al pasar por delante del Balneario «La Perla del Océano», la Banda de Hernani, allí situada, tocó la Marcha Real. Un numeroso grupo de personas, en su mayor parte bañeras de la playa, hizo objeto a la Reina de una ovación.

En el túnel del Antiguo había enorme gentío. Aquí, y en los alrededores del Palacio de Miramar, la recepción ha sido clamorosa y el entusiasmo se ha desbordado en proporciones desmesadas.

Desde una de las tribunas levantadas, se arrojaron sobre el automóvil de la Reina muchísimas flores. Fueron las últimas que recogió el coche regio en su recorrido triunfal.

El presidente de la Junta de Defensa del Barrio, conde de Caudilla, se acercó a Su Majestad y le dio la bienvenida en nombre del vecindario del populoso barrio.

La Reina agradeció mucho el saludo. Después, entre aclamaciones ensordecedoras, el automóvil de doña Cristina entró en los jardines de Miramar, siguiendo los del resto de la comitiva.

PALABRAS DE LA REINA

Momentos después la augusta dama recibió al gobernador, al alcalde, a las demás autoridades, representaciones y personalidades.

«Las personas que tuvieron el honor de escuchar a la Reina en esta recepción, nos han dicho que la egregia dama expresó, con palabras llenas de emoción, cuán grande era su satisfacción por el homenaje de cariño que se le había tributado.

«Puede usted decir —indicó dirigiéndose al señor Zuaznávar—, que mi júbilo es muy grande al ver la bondad de este pueblo, al que tanto quiero.

«Señora: Este pueblo siente un profundo cariño por Vuestra Majestad. Puedo afirmar que Vuestra Majestad está en el corazón de todos los donostiarros», contestó el alcalde.

Después, conversando con diferentes personas, la Reina dijo que sus augustos hijos, los Reyes, vendrán el día 21 del actual a San Sebastián. Aquí permanecerán algunos días y regresarán nuevamente a Santander.

Pero al terminar la primera quincena del mes de Agosto, volverán otra vez a esta ciudad, para permanecer aquí el resto de la temporada veraniega.

ALGUNOS DETALLES

El gobernador civil, señor García Bajo, se mostraba muy complacido del gran recibimiento hecho a la Reina y del orden que presidió el homenaje, no obstante la enorme afluencia de público que hubo en las calles.

También el alcalde sentía mucha satisfacción por el acto realizado por el pueblo donostiarro.

El señor Zuaznávar invitó a un almuerzo a los concejales, que fueron a la estación. Este almuerzo se celebró en el restaurante del Gran Casino en las primeras horas de la tarde.

El público comentó del modo más favorable la conducta observada por los concejales republicanos, jaimistas y nacionalistas, que, presidiendo de su criterio político, acudieron a la estación a saludar a la Reina Cristina. Este hecho prueba bien elocuentemente, que en la recepción de ayer tomó parte la ciudad entera, con unanimidad absoluta.

POR LA TARDE

A las seis de la tarde salió ayer de Miramar la Reina Cristina, con la marquesa de Castel Rodrigo,

Visitó las obras que se verifican en unos patios del barrio del Antiguo y fué después a ver los desperfectos causados por el incendio de anteaño en el Palacio de Ayete.

Después estuvo en la ciudad y recorrió algunos establecimientos, haciendo compras.

ESPAÑA DESPUES DE LA GUERRA

La casa de España en Melillie

La colonia española de Marsella ha tenido una idea cuyos frutos se han de aprovechar notablemente después de la guerra. Nos referimos a la fundación de la Casa de España que se ha inaugurado el pasado mes en la calle Paradis, 46.

Mediante esta nueva institución, han de estrecharse considerablemente las relaciones de los productores franceses y españoles, en la siguiente forma:

Una exposición permanente exhibirá las muestras de productos españoles susceptibles de consumo en Francia y los productos franceses que puedan abrirse mercado en España.

Un servicio de informaciones ilustrará a los productores, tanto franceses como españoles, acerca de los usos, costumbres y gustos de los compradores de ambos países; ya que la primera condición para que el productor coloque sus productos es que éstos respondan al deseo de las poblaciones a que son destinados.

La acción de la Casa de España se completará con una obra filantrópica en favor de los españoles que habitan en Marsella. Los beneficios materiales de la obra económica se aplicarán a la obra filantrópica, buscando así toda clase de beneficios materiales y morales.

El ministro de Instrucción pública D. Santiago Alba, ha felicitado a los organizadores, prometiendo su ayuda a la Biblioteca y a la Escuela instaladas en la Casa de España.

O O

Nos parece bien cuanto se haga en previsión de la paz europea que debe encontrar a España en condiciones envidiables para jugar un papel importante en el universo industrial y comercial.

A este fin responde también, según circular que acabamos de recibir, una obra editada por el señor Trentini que verá la luz a fines de Noviembre. Su objeto es mostrar el incremento rápido que la agricultura, la industria y el comercio han experimentado en Vasconia, colocándola a la cabeza de las regiones españolas para la lucha «post-guerra».

Como esta obra ha de repartirse gratuitamente a todas las Cámaras de Comercio y a los Gobiernos y centros comerciales extranjeros, es de importancia para nuestros productores suministrar cuantos datos convengan a esta difusión del florecimiento de Vasconia.

DE TOROS

CAMINITO DE PAMPLONA

Hoy comienzan las fiestas tan renombradas de San Fermín en Pamplona.

Para presenciarlas acudir, como de costumbre, el contingente de donostiarros que todos los años contribuye a la alegría que reinará en tan simpática capital de Navarra.

Del magne cartel taurino no hay que hablar más, pues no hay aficionado que lo desconozca. Si la falta de gasolina y la carestía del sustitutivo impiden que la afluencia de automóviles sea considerable, la Compañía del ferrocarril de Plazaola ha venido a sustituir ese inconveniente organizando un cómodo y abundante servicio, que, seguramente, animará a la gente de buen humor a emprender el viaje.

Por si algo faltaba, ayer se nos dijo que los vagones han sido renovados y puestos en condiciones inmejorables.

El servicio extraordinario de trenes entre San Sebastián, que circularán los días 6, 7, 8, 9, 10 y 11 del corriente, es el siguiente:

Salidas de San Sebastián: 6,50, 9,15 y 16,20. Llegadas a Pamplona: 10,46, 13,08 y 20,12. Salidas de Pamplona: 6,50, 16,20 y 20,34. Llegadas a San Sebastián: 10,20, 19,42 y 0,04.

Durante los días del 5 al 17 de Julio se expendrán los billetes de ida y vuelta entre San Sebastián y Pamplona, a los precios de 20,30 pesetas en primera, 15,30 en segunda y 9 en tercera clase.

Estos billetes serán valederos para regresar desde el día 6 al 18 de Julio.

S. M.

¿Qué pasa en Barcelona?

Barcelona, 6 (11 n.)

En el Gobierno Civil se notó esta madrugada bastante movimiento.

El gobernador permaneció hasta las dos y media en su despacho.

Se celebraron conferencias y se circularon órdenes a los agentes de Policía y de Seguridad..... (Interrompe la censura.)

Pasquines.....

Viva la Unión.....

Salón Novedades

Hoy, domingo, se celebrarán grandes sesiones. A las cuatro de la tarde (sencilla), se proyectará el cine drama de 1.00 metros, en cuatro partes, «MISERIA Y OPULENCIA»; asunto original de continuado interés. Presentación minuciosa. Interpretada por artistas notables.

En las sesiones de las cinco y media y siete de la tarde y diez de la noche, se exhibirá la película «MISERIA Y OPULENCIA» y los notables artistas que forman la Compañía Internacional de Atracciones que dirige L. Crovays ejecutarán difíciles y variados trabajos malabares, acrobáticos, etc.

LA GRAN GUERRA

Otro transporte americano torpedeado

Sigue la calma en los frentes — La situación de Rumania. — Acerca del reparto de la Galitzia. — Declaraciones de Dato a «Le Temps»

Madrid, 6 (11,50 n.)

COMUNICADO OFICIAL FRANCES

París. — En Champagne, nuestros destacamentos han penetrado en las líneas enemigas y hecho prisioneros.

Varios golpes de mano en el bosque Le Chaume, en el sector americano de Virey y en los Vosgos, han fracasado completamente.

Noche tranquila en el resto del frente.

COMUNICADO OFICIAL INGLÉS

Londres. — En el curso de encuentros de patrullas en las proximidades de Yprés, hemos hecho algunos prisioneros.

La artillería enemiga se ha mostrado activa entre Villers Bretonneux y el Ancre.

Ninguna otra cosa que señalar.

COMUNICADO SEMANAL BELGA

El Havre. — Durante la semana pasada, varias patrullas que intentaron abordar nuestras trincheras fueron rechazadas por nuestro fuego.

Encuentros de patrullas y diferentes «raids» ejecutados con éxito por nuestros destacamentos, no valieron la captura de más de 80 prisioneros y de dos ametralladoras.

La actividad de la artillería ha sido de regular intensidad en el conjunto del frente.

Hubo algunas luchas de bombas hacia Dixmude, por la aviación enemiga.

Nuestros aliados efectuaron numerosos tiros de destrucción de neutralización y de amartillamiento.

Nuestra aviación se ha mostrado muy activa.

El subteniente Coppens, en el curso de una mañana derribó tres globos enemigos, de ellos dos con algunos minutos de intervalo, lo que eleva a 13 el número de victorias de este oficial.

COMUNICADO OFICIAL ALEMÁN

Nauen. (Por radiotelegrafía). — Frente occidental. — Grupo del príncipe Rupprecht. — Se malograron varios intentos de ataque enemigos al Oeste de Langemark.

En el sector de combate situado al Sur del Somme hubo creciente actividad de artillería durante la noche.

Al anochecer revivió en los demás puntos del frente.

Grupo del kronprinz. — Entre el Aisne y el Marne y al NO. de Reims aumentó a ratos la actividad entre ambos bandos.

Rechazamos fuertes movimientos de avance enemigos contra el sector de Pinon.

En la Champagne, combates exploradores.

El teniente Toya alcanzó su victoria aérea número 20.

COMUNICADO OFICIAL AMERICANO

París. — Nuestras patrullas hicieron más prisioneros en acciones de detalle.

En la región de Chateau-Thierry señalase viva actividad de la artillería, así como en Picardía y en los Vosgos.

En este último punto rechazamos un golpe de mano enemigo y a dos patrullas que intentaban acercarse a nuestras líneas.

En el resto de los sectores hubo tranquilidad.

TRANSPORTE AMERICANO TORPEDEADO

Londres. — Dicen de Washington que el Ministerio de Marina anuncia que el transporte americano «Kovynston», que era anteriormente el paquebote alemán «Cincinnati», fué torpedeado el 1.º de Junio.

Faltan seis hombres de la tripulación.

Los supervivientes fueron desembarcados en Francia.

No había pasajeros civiles a bordo. El buque desplazaba 16.539 toneladas y fué construido por la Compañía Hamburg-America-Linie.

LOS TCHECO-ESLOVACOS EN VLADIVOSTOCK.

Londres. — Un despacho de Tokio al «Times» dice que el cónsul de Rusia en Kóbé ha recibido una información confirmando que los tcheco-eslovacos son dueños de Vladivostock.

El comandante-jefe de la plaza, general Diteriche, uno de los más brillantes oficiales del Estado Mayor del general Alejeff, ha dictado una orden cerrando la entrada del puerto a todos los barcos durante la noche.

TERETCHENKO VA A UNIRSE A KERENSKY

Londres. — Según un despacho de Copenhague al «Exchange Telegraph», M. Teretchenko, ex ministro del Gabinete Kerensky, acaba de llegar a Bergen, después de haberse fugado de Rusia por la vía murmana. Tiene la intención de unirse a Kerensky.

Teretchenko, que fué hecho prisionero por los «bolcheviki» con todos los miembros del antiguo Gobierno provisional, con excepción de Kerensky, fué puesto en libertad el 6 de Febrero último. Se ocultó entonces hasta el día en que consiguió escaparse de Rusia.

LA SITUACION DE RUMANIA

París. — Dicen de Zurich que entre las personalidades rumanas llegadas allí, se encuentra el ex ministro de Hacienda M. Titulescu. Este ha recibido al corresponsal de «Le Petit Parisien» y le ha comunicado sus impresiones. «Nuestro viaje —comenzó diciendo— estaba proyectado desde el día en que Rumania tuvo que entrar en negociaciones con los Imperios Centrales. Las conversaciones sobre nuestro viaje duraron largo tiempo, pero al fin llegó la autorización.

Le pregunté el corresponsal por qué Bratiano no había partido con las otras personalidades, y M. Titulescu respondió que era, ante todo, porque M. Bratiano no quería abandonar Rumania y que, además, los alemanes probablemente no le hubieran dejado partir, decididos como estaban a formar un proceso al presidente del Consejo que decidió la guerra contra los Imperios Centrales, y a conducirlo, por el Gobierno de M. Marghilomann, ante los Tribunales, acusado de traición a la patria.

Añadió Titulescu que los pueblos de la «Entente» deben comprender bien que en Rumania no existe actualmente Gobierno rumano y que el actual es simplemente el ejecutor dócil de las órdenes y de las voluntades de las autoridades alemanas.

«Todas las esperanzas de Rumania —dijo Titulescu— están en la «Entente», cuyo triunfo final es indudable. Lo que se produce actualmente en Rumania es simplemente espantoso. Los alemanes nos han despojado y nos despojan todavía continuamente. Todo lo que tenemos de trigo, petróleo, caballos, lana, bu-

yes, etc., ha sido requisado y se lo han llevado a Alemania, como hicieron en Bélgica y en Serbia. El conde de Czernin y von Kuhlmann han impuesto a Rumania una indemnización de guerra de más de 5.000 millones. Los pozos de petróleo han sido parcialmente restablecidos y a lo largo del Danubio pueden verse embarcaciones de la Kaiserlich Deutsche Marina.

No han cogido solamente los pozos de petróleo, sino también el territorio circundante. La cláusula más dura es la que nos impone la obligación de suministrar, durante ocho años, nuestro trigo, a un precio cuatro veces inferior al precio del mercado. Como la mano de obra en estas condiciones será muy difícil de encontrar, el Gobierno alemán ha hecho introducir por M. Marghilomann un verdadero estado de esclavitud, imponiendo el trabajo obligatorio a todos los ciudadanos menores de 60 años.

Titulescu añadió que, a pesar de esto, la recolección en Rumania será muy mala y que los alemanes organizan ya la requisa de los productos.

El ex ministro contó después algunos detalles de los métodos de despojo alemán.

«De mi casa —dijo—, los alemanes se llevaron todos los muebles, arrancaron los tapices y cortinajes, demolieron los techos y el entarimado, y saquearon la biblioteca.

Esto mismo se realizó en todas las casas, en todas las ciudades y en todas las aldeas ocupadas. Todo lo que no podía ser llevado a Alemania, fué destruido.

Las exacciones inauditas de los alemanes tuvieron por efecto el hacer germanófilos a todos los habitantes del país. Ni un solo periódico, ni una carta, llegan desde hace varios meses.

LA VIGILANCIA DE LOS SUBDITOS ENEMIGOS EN INGLATERRA.

Londres. — Según el «Daily Express», la Comisión parlamentaria que se ocupó de la cuestión de los extranjeros de nacionalidad enemiga, ha decidido llevar a todos los que no están internados ante tribunales públicos, compuestos de un magistrado y de notables.

Los extranjeros enemigos que están naturalizados, serán igualmente citados ante estos tribunales, que harán una inspección cerca de las personas que garantizaron a los naturalizados, en el momento de su naturalización.

Se enterarán de su verdadero nombre y los harán inscribir, con el nuevo, en un registro público.

LA EXPEDICION ALEMANA A LA COSTA MURMANA.

Londres. — Según el «Daily Chronicle», el avance de las tropas alemanas a través de Finlandia, en la dirección de la costa murmana no presenta para los aliados un peligro inmediato.

El país está inhabilitado; las dificultades de aprovisionamiento son considerables y las comunicaciones son muy malas por la carencia de caminos.

La construcción del ferrocarril de vía estrecha, no será posible hasta que las primeras heladas, hacia el fin de Octubre, hayan endurecido el suelo pantanoso.

INGLATERRA Y HOLANDA

Londres. — El Gobierno inglés acaba de permitir, a título excepcional, la salida de un convoy de barcos holandeses para las Indias neerlandesas, dispensando al convoy de la obligación de la visita en el mar.

Las autoridades británicas han obtenido, sin embargo, antes de la salida de los barcos, los informes necesarios para asegurar una inspección suficiente.

El Gobierno neerlandés ha sido advertido que esta medida no puede constituir un precedente.

El convoy abandonó Holanda el día 4 del actual, después de cumplir todas las formalidades.

DOS AVIADORES SUECOS PERECEN EN EL MAR.

París. — Dicen de Estocolmo que dos aviadores suecos, el capitán Krokstedt y el barón de Cederstroem, que habían partido hace algunos días para atravesar el Báltico en un hidroplano, construido para Finlandia por una Compañía sueca, han desaparecido.

Se teme que los aviadores hayan perecido. El capitán Krokstedt era el mejor aviador de la Marina sueca y el barón de Cederstroem era el primer aviador sueco que obtuvo el «brevet» de piloto en Francia.

EL REPARTO DE GALITZIA

París. — La Oficina Telegráfica ucraniana comunica la información siguiente:

«Los periódicos de Cracovia y de Lemberg publican, con autorización de la censura, el texto del Tratado secreto sobre el reparto de Galitzia concertado entre Ucrania y los Imperios Centrales. Este Tratado está redactado como sigue:

«Habiendo garantizado Ucrania a todas las nacionalidades, comprendida Polonia, el derecho completo a un libre desenvolvimiento nacional en los límites del Estado ucraniano, Austria se compromete a facilitar a los ucranianos de la Monarquía su desenvolvimiento nacional formando una provincia especial de la parte ucraniana de Galitzia y de Bukovina.

Se presentará un proyecto de ley, en este sentido, lo más tarde el 31 de Julio de 1918 en el Reichsrath, y el Gobierno austriaco empleará todos los medios que estén en su poder para hacer adoptar esta ley al Parlamento.

Este es el Tratado secreto negociado por el conde de Czernin que creía concluir con Ucrania la paz del pan, que ha creado un conflicto entre los polacos y el Gobierno austriaco.

La Directiva del Club Polaco austriaco ha publicado, por otra parte, una nota cuyo resumen telegráfico es el siguiente:

«La presidencia del Club parlamentario polaco ha declarado que no se ha entablado ninguna acción con el fin de someter a un arbitraje el proyecto de división de Galitzia en dos zonas: polaca y ucraniana.

LA MEJOR LACTEADA ES LA

Leche condensada LOS PIRINEOS

GUERNICA (VIZCAYA).

Los Círculos polacos competentes están, por el contrario, siempre dispuestos a tratar con los ucranianos de Galitzia, pero sobre la base de la indivisibilidad de Galitzia.

EL PROYECTO DE LEY SOBRE LA REPRESENTACION DEL ESPIONAJE. UNA ENTREVISTA DEL SEÑOR DATO.

París. — «Le Temps» publica la siguiente entrevista que su corresponsal en Madrid ha obtenido del señor Dato:

«La oposición contra el proyecto de ley para la representación del espionaje sustentada por el diputado socialista señor Prieto y los elementos de la izquierda, así como por una parte de la Prensa, se basa en la afirmación de que este proyecto tenía por fin, en realidad, abogar los procesos de espionaje o dulcificar sus sanciones.

«No hay nada de esto —nos ha dicho el señor Dato, ministro de Estado, autor del proyecto—. La nueva ley no sustituye a la legislación existente; la completa y arma más eficazmente al Gobierno, que estaba, desarmado. He declarado, además, formalmente en la Cámara, que el proyecto no altera ni anula ninguno de los artículos del Código Penal: que este proyecto no puede influir en ningún sentido sobre los procesos pendientes; que todo ciudadano conserva y debe ejercer ante los Tribunales y las autoridades gubernamentales, el derecho de denunciar hechos análogos a los que han motivado estos procesos.

El artículo 1.º del proyecto, que ha sido redactado todo entero por mí, es copia de la legislación suiza y es fácil adivinar a quién puede alcanzar».

NOTAS POLÍTICAS

Madrid, 6 (11,50 n.)

EXPECTACION POLITICA

La Prensa de la mañana demuestra expectación por la sesión que esta tarde celebrará el Congreso y por el efecto que producirá la intervención de algunos exministros liberales en la discusión del proyecto de represión del espionaje y por ver si el Gobierno reúne el «quorum» para la votación definitiva del proyecto de represión del espionaje, ya que muchos diputados liberales se proponen no tomar parte en la votación, lo cual hace temer que el Gobierno no pueda reunir los 193 votos necesarios.

Dada la actitud de las minorías izquierdistas y de los exministros liberales opuestos al proyecto de espionaje, hay periódicos de la mañana que creen en la posibilidad de una crisis política.

«El Liberal» dice que anoche creían muchos diputados que era inminente la caída del Gobierno si el proyecto se aprobaba.

Otros periódicos señalan también los rumores de crisis, pero no creen que pueda producirse en las actuales circunstancias.

La Prensa derechista sigue en actitud prudente y expectante, mientras la de la izquierda insiste en decir que el proyecto atenta a la libertad y a los fueros de la Prensa.

CONSEJO DE MINISTROS

A las once se reunieron los ministros en la Presidencia para celebrar Consejo.

El señor Maura dijo al llegar que en él se tratarían cosas corrientes.

El ministro de la Guerra manifestó que se hallaba ocupado en el acoplamiento de las reformas militares a las plantillas del Ejército.

El señor González Besada anunció que el Consejo seguirá examinando las enmiendas presentadas al proyecto de mejoras a los funcionarios, afirmando su opinión de que el proyecto quedará ultimando la semana próxima.

El señor García Prieto dijo que sometería al Consejo el proyecto relativo al extrarradio de Madrid.

El señor Dato manifestó su creencia de que hoy quedará aprobado el proyecto de represión del espionaje en el Congreso.

Añadió que ayer no pudo ser más explícito al explicar el alcance y la finalidad del proyecto.

El Consejo de ministros terminó a la una y media.

Primeramente salió el señor Dato, el cual dijo a los periodistas que iba al Ministerio de Estado a recibir la valija diplomática, pues como en la sesión de hoy del Congreso continuará el debate sobre el proyecto de espionaje, quería conocer las comunicaciones que envían nuestros representantes en el extranjero.

Según la nota oficiosa facilitada, el Consejo examinó las últimas enmiendas presentadas al proyecto de mejoras a los funcionarios civiles y se cambiaron impresiones acerca de los debates parlamentarios.

UN GRAVE PROBLEMA

La Ciudad la Beneficencia, y el Casino

Los recreos privados.—Explotación de la ruleta.—La concesión pertenece a la Ciudad y a la Beneficencia.

VII

La bolita trágica constituyó siempre un enigma en la Ciudad y en la explotación del Gran Casino.

Se sabía que su reinado, allá, en la renombrada Costa Azul, Cannes y Niza cuando fué tolerada, y en Monte Carlo donde radica su trono, hoy único en Europa, constituyó algo fantástico, verdaderamente extraordinario que excitaba nuestra curiosidad. Se hablaba de numerosos millones recibidos por aquellas maravillosas ciudades, de la celebración de grandes festivales, aquí desconocidos; de las temporadas de primavera y de invierno con su colonia de extranjeros y de egresos vistosos; de magníficos establecimientos de Beneficencia; en fin la bolita para nosotros trágica, era la bolita mágica que dió su envidiable florecimiento a esas ricas urbes que adquirieron mundial renombre.

Nuestra curiosidad se excitó, hasta límites desconocidos, hace varios años en virtud de un original suceso, que muy pronto fué del dominio público en toda la Ciudad. Un renombrado extranjero interesado hoy en la explotación del Gran Casino, se presentó al alcalde en su despacho oficial, y dijo poco más o menos lo siguiente:

—Señor: Usted representa a una Ciudad que atesora inapreciables bellezas y encantos naturales, hoy en verdad desconocidos, porque no son explotados siguiendo las modernas orientaciones trazadas en Monte Carlo, Cannes, Niza y demás playas de la Costa Azul de "mundial renombre."

"San Sebastián, Ciudad privilegiada, es el corazón de esta costa ideal, de esta costa vasca que naciendo en Biarritz y llegando hasta Vizcaya, desarrolla una perspectiva admirable, un panorama de ensueño, hoy desconocido por el mundo elegante que acude a playas mundiales extranjeras; esta bella Ciudad, repito, puede y debe convertirse en la reina de la costa de playa que atraiga al turista adinerado que con su esplendor sembrará el oro a raudales."

"Para ello debéis organizar espléndidas fiestas de Carnaval; atrayentes batallas de flores; renombrados festivales artísticos; grandes carreras de caballos. Tendéis que construir un Palacio de Deportes, grandes vías por la campiña, paseos marítimos por la costa, magníficos hospitales modernos, hermosas escuelas..."

Basta, basta, dijo el señor alcalde a su visitante. Todo eso y mucho más deseo para esta Ciudad que yo adoro, mas no hablo de cosas fantásticas, pues aun cuando tenemos gran voluntad y mayor fe para ayudar a la Ciudad en su desenvolvimiento, los cuidados de nuestra administración, el elevado presupuesto de gastos generales del Municipio, impiden que podamos dedicar un solo céntimo a esos menesteres.

Alto ahí!, respondió el extranjero. ¿Cuánto necesita la Ciudad para desarrollar mi programa que usted considera fantástico? Un millón, dos millones, tres millones... El alcalde miraba atónito a su interlocutor.

Dígame, continuó el extranjero, ¿podría la Ciudad obtener el consentimiento necesario para explotar la ruleta, por conseguir todos esos beneficios, según usted fantásticos, pero que constituirían una realidad, si obtiene esa concesión?

Yo conozco perfectamente el negocio. Mire, Monte Carlo, Niza, Cannes, deben su prosperidad a la mágica bolita, porque los explotadores de sus Casinos cedían a la Ciudad el cincuenta por ciento de los ingresos brutos obtenidos con la explotación de la ruleta, que suponían varios millones de pesetas anuales, todas las cuales se invertían en la construcción de edificios públicos municipales, en obras de mejora y embellecimiento de la Ciudad y en instituciones de carácter benéfico. Si los empresarios de los Casinos nada entregasen a la Ciudad, esa bolita mágica, se convertiría en trágica. Me explicaría.

La ruleta siempre gana, por ello fué destruida de Europa, y se nutre siempre del dinero que llevan consigo los forasteros que acuden a la Ciudad a disfrutar de sus placeres y encantos, y por verdadera excepción a jugar a la ruleta. Si por una debilidad de momento se resuelve a probar fortuna con las veleidades de la loca bolita y resultan explotados, no comprende que entonces la cruel bolita se apoderaba impunemente del dinero que debió quedar en la Ciudad?

Se convertiría en un infame salteador que acechaba al forastero para despojarle de todos sus bienes en cuanto llegase a la Ciudad.

Por eso precisamente, para evitar un grave perjuicio, se entrega siempre a la Ciudad la mitad de los ingresos brutos obtenidos en la explotación del recreo, de ahí la existencia de la bolita mágica. Desconozco yo esa bolita trágica, cruel e indigna, que asalta a los forasteros y no contribuye a la Ciudad.

Mírole el alcalde, y le dijo: ¿Conque todos esos ofrecimientos que yo conceptuaba fantásticos y suponían millones de pesetas para la Ciudad, dice usted que constituirían realidad con la explotación de la bolita mágica? Pues bien, trabajaré con toda mi alma para obtener esa concesión que usted pretende en favor de la Ciudad a la cual me debo y tanto amo.

El dignísimo alcalde fracasó en su noble empeño por favorecer a la Ciudad, no obtuvo la concesión deseada, y aquellos ofrecimientos continuaron siendo una fantasía, un sueño de verano, que en aquel entonces preocupó bastante a la Ciudad.

El caballero extranjero se esfumó para siempre, no volviendo a pisar los umbrales de la mansión de la Ciudad. Así terminó este episodio.

Ya véis que estos hechos encierran, para lo que más tarde diré, enseñanzas que no deben de ser olvidadas. Una gestión de un extranjero para obtener la concesión de la ruleta. Ofrecimientos para explotarla que suponían millones. Una bolita mágica que entrega a la Ciudad la mitad de lo que ingresa en sus arcas.

Una bolita trágica que asalta vilmente al forastero, sin contribuir a la Ciudad.

Se relegó al olvido el anterior suceso, transcurrió el tiempo, la empresa explotadora del Gran Casino explotaba libremente el treinta y cuarenta en sus salones, pagando a la Ciudad y a la Beneficencia la cuota contributiva anual de trescientas mil pesetas fijada por la Junta de Caridad de triste recordación, que renunció el medio millón anual de pesetas en favor del Casino. La Ciudad se hallaba sumida en un ambiente de tranquilidad, porque el sagrado templo del Casino no esgrimía la eterna amenaza del cierre que tanto aterrorizaba al pueblo, pues tenía ya asegurado el funcionamiento del recreo privado del treinta y cuarenta.

Mas las ambiciones del Gran Casino, fueron siempre ilimitadas. Los fabulosos beneficios que obtenía con la explotación del treinta y cuarenta, cuyo valor y alcance revelé en anteriores artículos, no eran suficientes para saciar su sed de riquezas; y su desmedida ambición examinó su iniciativa a urdir astutas combinaciones y provocar conflictos para ver si conseguía obtener la explotación de la ruleta a espaldas de la Ciudad y la Beneficencia, renovando con esa finalidad la era del infortunio y favor político.

El mes de Julio del año de 1912, el Gran Casino, sin contar con la Ciudad y la Beneficencia, dispuso que funcionase durante el verano la ruleta. Confió entonces en su poderío, que a cambio de un puñado de pesetas obtendría favor y tolerancia para saciar su sed de millones que atraería fácilmente a su bolsa en la temporada estival que se le avecinaba.

Mas sus cálculos le resultaron fallidos, pues aquella vez no obtuvo lo que anheló. Funcionó durante el verano el treinta y cuarenta, tres mesas de recreo y una de bacarrat, permanecieron abiertos sus salones, mas el Casino no pagó la cuota contributiva a la Ciudad ni a la Beneficencia, durante seis meses de tiempo, desde 1.º de Julio al 30 de Diciembre inclusive, porque no le vino en gana. El atraso fué cobrado más tarde.

Mientras tanto el Gran Casino afilaba sus garras y preparaba maliciosamente a su gusto los acontecimientos para buscar una fórmula que le permitiese explotar a su agio la ruleta a expensas de las Beneficencia y la Ciudad.

Reclamaba la Ciudad el abono de los atrasos; solicitaba por favor el pago la Beneficencia, y el pobre Casino desdenando con altivez sus justas peticiones, dilataba toda solución, esperando que se agravase la situación económica de ambas instituciones para conseguir con facilidad su propósito.

Por fin sobrevino el conflicto, en momento preparado y deseado por el Gran Casino, y un día del mes de Enero del año de 1913, marchó Madrid una Comisión compuesta de representantes de la Ciudad y Beneficencia y de la empresa explotadora de los recreos del Gran Casino para solucionar ante la Superioridad la situación aquí creada por la desmedida ambición de ese establecimiento.

Lo que allí ocurrió, lo sé aun cuando no lo ví, por lo que revelan y dicen documentos auténticos que obran en mi poder.

Encontráronse frente a frente un representante sagaz y astuto, conocedor perfecto del papel que había de desempeñar en aquellos momentos (era éste el del Gran Casino); y unos representantes, dejados de la mano de Dios, que no sabían lo que se traían entre manos, (eran éstos los de la Ciudad y Beneficencia).

Aquel comenzó como siempre a elevar protestas de angustia por la situación crítica en que se encontraba el Casino; los caballitos, la pelota, las tres mesas del treinta y cuarenta, el bacarrat y las entradas del Casino, no bastaban para cubrir con sus beneficios los dispendios que acarrearía el negocio a la empresa. Las faenas del Casino desahaban algo más, que no tenía importancia para cubrir sus atenciones, necesitaba poca cosa, y era el que se le autorizase a explotar libremente la ruleta.

Los representantes de la Ciudad y la Beneficencia, se encontraban en el Limbo. Ignoraban lo que era el treinta y cuarenta y la ruleta y nada absolutamente sabían de los rendimientos aproximados que producían esos recreos en establecimientos análogos del extranjero, en resumen no llevaban estudiado el asunto. Las palabras de angustia vertidas por el representante del Casino, les enternecieron, y su ignorancia les hizo capitular, firmaron un contrato, el hoy vigente, que fué autorizado el día 29 de Enero de 1913, en virtud del cual funciona libremente en el Gran Casino la ruleta y el treinta y cuarenta, pagando a la Beneficencia y a la Ciudad la cuota contributiva anual de trescientas setenta y cinco mil pesetas.

Como hasta dicha fecha, y desde el mes de Julio del año de 1909, pagaba el Casino a la Ciudad y la Beneficencia, la cuota anual de trescientas mil pesetas, por la explotación sola y única del treinta y cuarenta, resulta en consecuencia con evidencia incontestable, que por sólo setenta y cinco mil pesetas anuales, se otorgó al Gran Casino la libre explotación de la ruleta en la Ciudad.

¿No constituye ese hecho un engaño, una explotación vil de la cual son víctimas la Ciudad y la Beneficencia? ¿No supone todo esto el desenvolvimiento de una industria escandalosa a expensas de instituciones tan sagradas como son la Ciudad y la Beneficencia, en beneficio de la bolsa sui fin del Gran Casino?

Ya varéis mañana, con datos positivos, los millones que supone la explotación de la ruleta, y deduciréis en consecuencia los millones que se arrebatan a mansalva a la Ciudad y a la Beneficencia por la empresa del Gran Casino desde el 29 de Enero de 1913 en que se firmó el contrato vigente.

Javier ARIZMENDI é IRATORZA.
Vocal de la Junta de Beneficencia.

LO MEJOR CONTRA LA "GRIPPE"
"CORYZOL"
De venta en las principales farmacias y droguerías.

LA SESIÓN DE AYER EN LAS CÁMARAS

Ha quedado aprobado el proyecto de represión del espionaje

Después de discutir más de diez horas, el Gobierno obtiene una votación favorable, en la que no han tomado parte las Izquierdas que se retiraron del salón.

Madrid, 7 (2 m.)

CONGRESO

A las tres y media se abre la sesión bajo la presidencia del señor VILLANUEVA.

EL PROYECTO SOBRE EL ESPIONAJE

Antes de ponerse a discusión el proyecto de represión del espionaje, el señor BARCIA pide que se lea el artículo del reglamento referente a las llamadas al orden a los diputados que profieran palabras modestas.

Pregunta por qué ayer se consideraron peligrosas las palabras que pronunció el señor Prieto refiriéndose a las Embajadas.

El PRESIDENTE le contesta que la práctica parlamentaria le ha hecho comprender el peligro que encierran ciertas alusiones a las representaciones de los países extranjeros.

El señor MAURA corrobora las palabras del presidente y dice que los diplomáticos extranjeros están acogidos a la hospitalidad del país.

El señor BARCIA: Ese proyecto dificultará la campaña contra el espionaje.

Después de esta cuestión previa, comienza la discusión del proyecto.

El señor BARCIA consume el segundo turno en contra.

Elogia el rasgo de independencia que ayer tuvo el señor Armida y subraya el hecho de que el señor Cambó votara contra la habilitación del día de hoy para celebrar sesión.

El señor DATO: Es porque quería que el proyecto quedara aprobado ayer.

El señor BARCIA invita al Gobierno a que se fije en el estado de la opinión que protesta contra el proyecto.

Señala el peligro de que esta ley tenga carácter permanente, como ocurrió con la de Jurisdicciones.

Expone la gravedad de las palabras que ayer pronunció el conde de Romanones, sobre todo cuando dijo que un embajador se le acercó para decirle que no tenía confianza en la justicia española. (Grandes rumores.)

El conde de ROMANONES: No fué el embajador alemán como sin duda sospecha S. S.

El señor BARCIA define lo que es el espionaje y afirma que con la nueva ley no quedará dificultado.

Pregunta al señor Alba, que si con lo que representa y siendo la esperanza de los liberales, puede ligar su responsabilidad a la aprobación de este proyecto.

El señor ALAS PUMARINO le contesta por la Comisión.

INTERVIENE BURELL

El señor BURELL consume el tercer turno en contra.

Empieza diciendo que no ve en el banco azul al señor Cambó que es la interrogante más inquietante en este Gobierno.

Advierte al Gobierno que no es la representación de todo el país, porque no figuran en él, ni Lerroux, ni Melquíades Álvarez, ni Pablo Iglesias, ni Mella. (Rumores.)

Este proyecto —continúa diciendo— es un proyecto Maura, un proyecto Dato, es el terrorismo; pero no puede llamarse ni proyecto Romanones, ni proyecto Alba. Es el pasado que vuelve.

Desde que se fundó este Gobierno, no hemos visto una sola medida de carácter liberal.

Alude a la reforma del reglamento que fué siempre la preocupación del señor Maura y a las reformas militares.

(El señor Cambó entra en el salón y en este momento está en la Cámara todo el Gobierno.)

El señor BURELL sigue su discurso.

El régimen del silencio —dice— siempre fué funesto para España.

Niega que el Parlamento haya comprometido nunca a España. Quienes la han comprometido —añade— son las oligarquías políticas.

Este proyecto es una reproducción vergonzante de la ley del terrorismo. (Grandes rumores.)

Este Gobierno, es el menos indicado para pedir la confianza del país, porque tiene su vida por fecha fija.

Niega que este proyecto esté contenido en el credo del partido democrático.

Si se aprueba esta ley, será difícil librarse una vez que comience la acción del fiscal de las consecuencias de la persecución.

Comenzarán las delaciones y no habrá hombre público que deje de ser invulnerable ante la maledicencia o la sospecha.

Los diputados podrán ser detenidos, encarcelados y condenados y esto es muy grave.

Recordad la detención de Marcelino Domingo y que todavía no se ha dado por ello satisfacción al Parlamento.

El señor MAURA: Todo eso son fantasías.

El señor BURELL alude al marqués de Alhucemas y termina diciendo que ahora es cuando pueden aplicarse bien las palabras de Maura de que no debe ser España paje de armas de ninguna nación beligerante.

El señor GOICOECHEA le contesta.

Recuerda que hace años se presentó un proyecto draconiano. Establecía la censura de la prensa y determinaba la actuación de los tribunales militares.

El informe de la Comisión dictaminadora de ese proyecto, decía que cuando se quería atender a la salud de la Patria con la adopción de medidas circunstanciales, los hombres liberales no debían negar su colaboración en esas leyes de excepción.

Ese informe llevaba la firma del señor Burrell.

El señor BURELL interrumpe.

Se trataba —dice— de la ley de explosivos.

¿Por qué no lo ha dicho S. S.?

Además, la personalidad de López Puigcerber, firmando también del dictamen, era más liberal que la de todos los que se sientan en el banco azul. (Rumores.)

El señor GOICOECHEA: Los impugnadores del proyecto deben elegir, entre la libertad de la prensa o el riesgo de salir de la neutralidad que representa para España la peligrosa situación actual.

Por severas que sean las leyes, una ley no envilece nunca. El azote que da el padre dignifica. El que deshonra, es el que da el vergüenza. (Muy bien, muy bien.)

El señor BURELL rectifica.

Niega que exista paridad entre el proyecto de explosivos y el que se discute.

El proyecto —añade— llega a establecer sanciones, hasta para delitos desconocidos.

Censura la inoportunidad del proyecto.

Dice que ha hecho mal el señor Goicoechea en leer párrafos suyos, porque yo —dice— podría leer ahora párrafos del señor Maura que harían imposible su continuación en la cabecera del banco azul.

INTERVIENE MAURA

El señor MAURA se levanta, produciendo en toda la Cámara viva expectación.

Afirma que el proyecto tiene como única finalidad, adaptar a las circunstancias presentes y excepcionales, la legislación de 1870.

Claro es —dice— que en tiempos normales hubiera sido una monstruosidad presentar este proyecto.

No puede negarse que este proyecto refleja fenómenos y hechos que están ocurriendo desde hace cuatro años.

El Gobierno está obligado a aplicar las leyes que existen y si éstas no le sirven crear otras para evitar lo que ocurre.

Hablar aquí de libertad, de ataques a la Constitución, significa una tergiversación de cosas que trastuecan el debate.

Si queréis hablar, hablemos del proyecto y de la política; un ratito de cada cosa, pero sin involucrarlas ambas.

Este proyecto, no es más que una ley de confianza en el Gobierno y en este momento las naciones sólo deben tener confianza en los Gobiernos que la merezcan.

Si no os la merece este Gobierno; venga otro. (Rumores.)

Nosotros no vinimos aquí por nuestra voluntad. Estamos aquí, puede decirse, que desde antes de nacer. (Nuevos rumores.) Si nos derrota, será señal de que nos hemos equivocado; pero si no lo creéis así, votad esta ley que sólo significa un acto de confianza en el Gobierno.

Esta ley, la considera el Gobierno, como un instrumento necesario para gobernar.

No quiero rechazar los calificativos truculentos, como el de "sombra de Torquemada" y otros que me han sido aplicados, porque no quiero hacer el juego a las izquierdas. (Protestas de los republicanos.)

Tampoco me es posible seguir la excelente literatura del señor Burrell.

Este proyecto —ya os lo he dicho— lo votáis o no. Si lo votáis, estaréis con el Gobierno. Si no lo votáis, estaréis contra él.

El señor BURELL rectifica.

Niega que haya pretendido realizar un acto político. Lo demuestra —dice— el silencio que he guardado desde que se constituyó el Gobierno.

No he formulado en todo ese tiempo, ninguna pregunta molesta a los regionalistas, a pesar de que fui yo uno de los cuarenta votantes contra el proyecto de la Mancomunidad.

Por el contrario, tengo vehementes deseos de que para gloria de España y honor de Cataluña, la estancia del señor Cambó en el Gobierno sea duradera y beneficiosa.

Dice que el voto de confianza que pide el señor Maura, es un voto esencialmente político.

De este proyecto, sólo sabemos algo por indicios; por los que nos proporcionó ayer el conde de Romanones al decir que el señor Dato tenía en su poder cierto sobre lacrado.

Yo he sido ministro y puedo apreciar que los delitos que se trata de corregir, pueden ser corregidos sin este proyecto.

Debemos pensar que este Gobierno no ha de ser eterno.

El conde de ROMANONES: Pueden ser, pueden ser. (Risas.)

El señor BURELL: El Gobierno debe pensarlo bien.

Ahí, en el banco azul, está una acumulación de buenos monárquicos, detrás de los cuales no queda más que la incertidumbre. (Grandes rumores.)

Ese Gobierno no ha hecho nada para atraer a las fuerzas que viven al margen de la Monarquía.

Con este sistema se aleja de la Monarquía a importantes fuerzas políticas y S. S., señor Maura, cierra el paso a la esperanza.

Y Dios quiera que todo esto tenga remedio.

El señor MAURA niega que ponga emblemas políticos en sus actos.

Más de veinte veces he dicho que la representación de cada ministro, sigue íntegra en este Gobierno; pero nunca renunciémos a la función de gobernar. Y para gobernar necesitamos de este proyecto, como lo necesitara cualquier Gobierno que nos suceda.

Para tratar con las naciones extranjeras, el único interlocutor será el Gobierno.

Desde el Gobierno, tal como está constituido, no pensamos en el porvenir; pensamos en el hoy.

Hay una lógica salvadora y esta lógica impera en la vida de los pueblos.

El señor BURELL cree que el Gobierno debería también pensar en el porvenir.

El señor MAURA: Si el señor Burrell no estuviera obcecado, vería que este proyecto es la obra más desinteresada que realiza este Gobierno.

El señor BESTEIRO interviene.

Empieza extrañándose de que el señor Mau-

ra no haya hecho una apelación al patriotismo.

Afirma el espíritu retrógrado del proyecto y dice que si fué el embajador alemán el que se quejó de las injurias vertidas contra su país, ha de recordar que en Alemania se injurió también a España, sin que nadie fuera por ello procesado.

El conde de ROMANONES: No fué el embajador alemán.

El señor BESTEIRO alude al señor Cambó y dice que si no se produce un movimiento de conmoción ahora, cuando acaba la guerra España quedará en condiciones de inferioridad.

El señor GASSET interviene.

Dice que está al lado de todos los periodistas y que no se han dado razones que justifiquen el proyecto.

El señor PEDREGAL declara que no le han convencido ni Dato ni Romanones.

No podemos —dice— conceder a este Gobierno un voto de confianza por algo que no conocemos todavía.

Por lo visto, el proyecto obedece a razones secretas.

El conde de ROMANONES: Las hay.

El señor DATO entra en este momento en la Cámara y se sienta al lado del conde de Romanones.

El señor PEDREGAL: De modo que hay razones secretas.

El señor DATO: Aquí no hay nada secreto.

El señor PEDREGAL: ¡Pero si acaba de decir el conde de Romanones que sí!

(Dato y Romanones se miran el uno al otro y se produce un movimiento de hilaridad general.)

El conde de ROMANONES: Estamos de perfecto acuerdo. (Más risas.)

El señor DATO: Es que creí que hablaba su señoría del sobre lacrado.

El señor PEDREGAL: Ese sobre no me interesa. No contiene más que recortes de periódicos.

El señor ALCALA ZAMORA interviene.

Afirma que el proyecto es una dictadura política.

Lo que falla —dice— es dicción, por que leyes tenemos bastantes.

Con este proyecto, se entrega al arbitrio del Gobierno, la impunidad o el castigo del delincuente.

El PRESIDENTE pregunta a la Cámara si se proroga la sesión indefinidamente.

VOCES EN LAS IZQUIERDAS: ¡Que se lea el artículo 97!

El PRESIDENTE: Ya está hecha la propuesta.

(Se origina un gran escándalo, increpando las izquierdas al presidente.)

Se lee el artículo 97 que dispone que no se podrá discutir una propuesta de prórroga más que en las horas reglamentarias de sesión.

El señor LARGO CABALLERO: El presidente ha dicho que no corría prisa el proyecto.

El PRESIDENTE: Y no corre prisa; pero ahora estamos discutiendo reglamentariamente.

El señor SABORIT: Lo que ocurre es que el proyecto es una imposición del Rey.

(Gran escándalo. El presidente agita la campanilla, pero no consigue dominar el vocerío. Se oyen vivas a la República y otros gritos por el estilo.)

Los señores ROMEO y BARCIA se pronuncian contra la prórroga.

El señor MAURA: Estamos dentro del reglamento.

Los señores LARGO CABALLERO, MAURA y BARCIA, intervienen en un largo debate acerca de la legalidad de la propuesta de prórroga.

El señor BARCIA: En vista de que se va a acordar la prórroga, yo me retiro del salón.

El señor MAURA trata de disuadirle, pero el señor Barcia se retira.

El señor PRIETO estima que no debe acordarse la prórroga, y el señor MAURA insiste en que es reglamentaria la propuesta.

El señor CASTROVIDO: ¡Buena, bueno! Yo me marchó y no vuelvo mientras continúe en ese puesto ese Gobierno que está deshonrado por Cambó, por García Prieto, por Romanones y por Dato.

Este proyecto es una indignidad y no quiero ser Cirineo de un Gobierno que denigra al Parlamento.

El señor ROMEO: ¡Muy bien! ¡Muy bien! Todo esto es una farsa.

El señor SENANTE protesta contra la tribuna de la Prensa, desde la que han salido voces coreando al señor Castrovido.

Las IZQUIERDAS insultan a Senante y dan vivas a la libertad.

no tienen por qué ir a la calle, sino que deben colaborar con el Gobierno.

El señor PRIETO: Los socialistas, en vista de esto, nos unimos a los republicanos.

El señor Dato no es una garantía de la neutralidad y Romanones se fue del Gobierno porque el Rey no quiso firmar la nota de protesta por el torpedeamiento del "San Fulgencio".

El conde de ROMANONES niega esta afirmación.

El señor CAMBO anuncia su conformidad con el proyecto.

Dice a las izquierdas que van a abandonar la Cámara cuando su colaboración es más necesaria.

El señor GARCIA PRIETO hace análogas manifestaciones.

Se retiran del salón las minorías reformista, republicana y socialista.

A continuación se acuerda la prórroga indefinida de la sesión.

El señor ALCALA ZAMORA continúa su discurso y se da por terminada la totalidad.

El señor ROMERO pregunta si se van a admitir las enmiendas que tiene presentadas.

El señor MAURA: Por varias razones, no.

El señor ROMERO: Pues las retiro y protesto contra este modo de discutir.

A continuación, en votación ordinaria, queda aprobado el proyecto.

Acto seguido se declara su urgencia y se vota definitivamente.

Se aprueban todos los dictámenes que figuraban en el orden del día, entre ellos el relativo a la construcción de un paseo marítimo en Barcelona y se levanta la sesión.

Son las dos de madrugada.

Tercera. Dentro del cerrado del juego de bolos no será admitida ninguna persona fuera del jugador y las que nombre el señor alcalde, el cual resolverá en el acto las reclamaciones legales que se le hagan, siendo éstas inapelables.

Cuarta. A las once en punto de la mañana se dará principio al juego, continuándose hasta la una, que se suspenderá por una hora para comer; a las dos, se reanuda para continuar hasta su terminación. Seguidamente se hará el reparto de premios en la Casa Consistorial.

A las cinco de la tarde, se jugará por aficionados de la villa, un bonito partido de pelota a mano; terminado éste los tamborileros y gaiteros tocarán en el paseo de los Tilos hasta las once de la noche.

La Comisión.

Crónica religiosa

IGLESIA DE SAN IGNACIO. — La Asociación de Hijas de María, canónicamente establecida en esta parroquia celebrará su acostumbrada función mensual, hoy, domingo primero del mes.

Por la mañana habrá dos comuniones generales en las misas de cinco y media y siete y media.

Por la tarde comenzará la función a las seis y media con el Señor manifiesto.

Doctor Tamés Arsuaga

(Médico del Hospital Civil)

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6.

PRINCIPE, 57. — TELEFONO 2-32

NOTICIAS

Farmacia abierta. — Hoy, domingo, estará abierta al público la farmacia de don Abencio Bañegil, en la calle de Urbietta, 15.

"La Bombonera" (Loyola, 10). — He aquí una confitería montada con muy buen gusto. Se expenden los bombones más finos.

Compañía Peninsular de Teléfonos. — Telefonemas recibidos y detenidos en la Central de Teléfonos por no encontrar los destinatarios: De Barcelona para H. Castilla, Urbietta, 57. De Irún para Diego Redo. Prima. De Valladolid para Basanta. Loyola, 11.

Curados. — Ayer fueron curadas en la Casa de Socorro catorce personas que se hirieron casualmente y cuatro obreros que se lesionaron hallándose trabajando.

Denuncias. — A la Inspección Municipal fueron denunciadas ayer las siguientes personas:

Siete muchachos que se bañaban desnudos en el río Urumea.

—El dueño de un perro por no haber puesto a éste el correspondiente bozal.

—Un cochero por no llevar numeración en el farol del carruaje.

—Otro cochero que carecía de autorización para gular.

—Cuatro mujeres que tendieron ropa en los balcones de sus domicilios respectivos.

—Otra mujer que recogía papeles de las cajas de basura.

—Una vendedora ambulante que golpeó a otra de su mismo oficio.

—Dos individuos que promovieron un escándalo en el muelle.

Detenidos. — En la calle de Loyola fué detenido y conducido a la Inspección un sujeto que está reclamado por el Juzgado.

—También quedó detenido en la misma Inspección un extranjero que se hallaba en estado de embriaguez.

—En el mismo lugar fué encerrado un individuo que transitaba por la calle de Easo llamando la atención de los transeúntes.

—Al Gobierno civil fué conducido un sujeto detenido en el muelle como sospechoso.

Y, por fin, a instancias de un individuo fué detenido y conducido a la Inspección de Vigilancia otro individuo que, según aquél, le sustrajo del bolsillo, el día 30 del pasado Junio, un reloj de níquel.

Hallazgo fúnebre. — Hallándose jugando varios niños en el riachuelo que pasa por detrás de la manzana de casas de Ondarreta, encontraron un frasco que contenía restos humanos.

El frasco fué puesto a disposición del juez de Instrucción, que ordenó su conducción al cementerio.

Atropello. — En la calle de Larramendi fué atropellada una señora por un automóvil.

La señora fué trasladada a la Casa de Socorro, donde, afortunadamente, no se le apreció lesión alguna.

Patente de invención. — Por el Ministerio de Fomento se ha concedido a don Luis Ayestarán, de Zarauz, una patente de invención por "Un nuevo procedimiento para absorber el agua que contienen los carbones".

El expediente ha sido incoado por la antigua Agencia de don Agustín Ungería (Plaza de la Encarnación, 2, Madrid), que lleva tramitados más de once mil asuntos de Propiedad Industrial; cobrados tres y medio millones de pesetas de deudores morosos y suministrados más de un millón de informes comerciales y miles de listas comerciales para propagandas.

Los industriales y comerciantes españoles deben apresurarse a registrar sus marcas y sus nombres y a obtener patentes de sus inventos y mejoras, si no quieren sufrir competencias y perjuicios.

Carretilla que vuelca. — Al llegar al puente de Loyola una carretilla conducida por un caballo, que venía en dirección a la ciudad, no pudo virar en la curva y volcó, cayendo a una huerta los cuatro individuos que la ocupaban, resultando heridos dos de ellos.

Conducidos los heridos a la Casa de Socorro, fueron asistidos, uno de ellos, de una contusión en el hombro derecho y el otro de distensión de ligamentos en el pie izquierdo.

Después de habérseles practicado la primera cura fueron trasladados a sus respectivos domicilios en estado relativamente satisfactorio.

Está demostrado por las estadísticas de Higiene que todas las personas que usen a diario el Licor del Polo jamás han sufrido "Dolores de Muelas". Frasco 1,50.

"Arte y Deportes". — Esta Sociedad celebrará hoy, domingo, tarde y noche, dos grandes festivales, advirtiéndose que el correspondiente al de la tarde se verificará, caso de que el tiempo esté lluvioso, en honor de las familias de los socios y, al igual que en los anteriores festivales, se rifarán varios y valiosos regalos.

Se encarece a los señores socios la presentación de la correspondiente tarjeta, sin cuyo requisito no podrán asistir a dichos festivales.

La Paragüería Erro, de la Avenida, 38, se ha trasladado a la calle Legazpi, número 9.

Registro Civil. — En este Centro se efectuaron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Dominica Añorga y Gorriti, María del Carmen Reygoza e Izaguirre y Manuel Montes Latorre.

Defunciones: ninguna.

El VINO ONA, agradabilísimo al tomar, está probado que siempre hace bien sus efectos fortificantes y aperitivos son inmediatos.

Farmacias de turno. — Hoy, domingo, quedarán abiertas para el despacho al público las siguientes:

Señor Rivera, San Jerónimo, 18 y Plaza de la Constitución, 17.

Señor Usabiaga, Plaza de Guipúzcoa 2.

Zatarain, Loyola, 8 (esquina San Marcial).

Señor Sotillo, Urbietta, 24 y San Martín, 23.

ANISADO LAS CADENAS DE NAVARRA PEDID EN TODAS PARTES.

Vacunación. — Hoy, primer domingo de mes, se vacunará gratuitamente, a las diez y media de la mañana, en los locales siguientes:

Centro Urbano, Laboratorio Municipal, barrio de Gros Escuelas de Viteri, barrio del Antiguo (Casa de Socorro).

Climas cálidos. — Siendo debilitante en alto grado este clima, ejerce una influencia depresiva sobre las funciones digestivas, que se alteran, presentándose, generalmente, inapetencia, sed, fatiga, neurastenia y estreñimiento, alternando a veces con la diarrea. Se curan estos enfermos tomando el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Sociedad "La Vasco-Navarra". — Hoy con motivo de la festividad de San Fermín, esta Sociedad ha organizado un gran banquete, a la una y media de la tarde, en el barrio de Loyola.

Se ruega a los socios acudan al local de la Sociedad, a las doce en punto, para emprender la marcha.

Servicio de automóviles entre Tolosa y Azpeitia. — Habiéndose recibido gasolina se restablecerá mañana el servicio saliendo de Azpeitia a las SEIS de la mañana y de regreso de Tolosa a las CUATRO de la tarde.—Echave y Martija.

"Euskal - Billera". — Hoy celebra esta popular Sociedad el XVII aniversario de la fecha de su fundación.

Con este motivo tendrán lugar varios festejos, y entre éstos, a las ocho de la mañana una diana, con la famosa Marcha de San Marcial, recorrerá las calles de la población alegrando al vecindario con sus alegres notas.

A las nueve habrá una pausa, y a las diez en punto, la comitiva saldrá de la Sociedad, para pasar el día en la suntuosa morada de "Epeleto - Eche - herri", donde a la una de la tarde se celebrará un gran banquete al aire libre.

Seguramente que reinará el buen humor propio de los "euskal - billeristas".

Se lanzarán durante el día cohetes, bombas y globos.

En el campo se verificarán los siguientes juegos:

Quintetas, carreras por parejas atadas, "burri jotzea" (toca), carreras en sacos, carreras montados en buros, extracción de la moneda de un cubo de agua, baile por parejas, juego de fuerza por medio de la maroma, carreras de cojos, concurso de caras feas, juego del puñero (sorteo). En este número se adjudicarán tres premios.

Se establecen varios e importantes premios para todos estos festejos.

Habrà una sorpresa de "Tojo".

Por la noche, de nueve a once, la popular banda de música "Unión Bella Puchulo" ejecutará un programa de baillables frente al domicilio de "Euskal - Billera".

Habrà concierto, baile e iluminación en la fachada de la Sociedad.

El alcalde ha sido invitado, como todos los años a esta simpática fiesta. El señor Zuaznávar, siempre cariñoso y deferente, ha prometido asistir a la fiesta, si es que no le impiden las obligaciones de su elevado cargo.

Ha autorizado la música para la diana y para el concierto nocturno.

¡A divertirse, señores!

Contrato anulado. — Dos mil docenas de botinas vendidas a una casa francesa, por haber anulado el contrato se liquidan en los "Almacenes de San Ignacio", Loyola, 15, y en "La Villa de Madrid", Fuenterrabía, 3.

"La Bella Easo". — En los salones de esta popular Sociedad se celebrará hoy, domingo, a las nueve y media de la noche, una gran velada en la que tomarán parte los notables artistas ducio - cómico - musicales "Los Barni", en obsequio a los socios y sus familias.

El acto promete ser brillante.

El VINO ONA da fuerza y vigor a los débiles, abre rápidamente el apetito y regenera el

sangre de los anémicos.

Espectáculos para hoy

FRONTON JA-ALAI

(Ategorrieta):

Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, domingo, a las CUATRO de la tarde.

Berolegui y Arzamendi (rojos) contra Irigoyen y Vega (azules), sacando Berolegui del 9 y medio e Irigoyen del 11.

Se jugará con diez pelotas de 90 gramos de goma confeccionadas por don León Herreros.

Palcos (primera fila), 3 pesetas. — Palcos (segunda fila), 2. — Sillas numeradas, 2. — Asientos, 1. — Delantera de galería 1. — Galería, 0,50.

De ONCE a UNA se despacharán localidades en la calle MAYOR, 1.

En caso de mal tiempo el partido se jugará en el Moderno a las cuatro de la tarde.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Funciones para hoy, domingo:

A las cuatro y media de la tarde, "La reina mora" y "El mal de amores".

A las siete de la tarde, "La reina mora" y "La canción del olvido".

A las diez y cuarto de la noche, "El mal de amores".

BANDA MUNICIPAL

Programas de los conciertos que ejecutará en el Paseo del Bulevar:

A las doce del medio día:

1. "La Rabalera" (pasodoble). — Vives.

2. "Ballet de Isolina". — Messenger.

3. "Homenaje a Pamplona". — Broca.

A las ocho y media de la noche:

1. "Pro Patria" (pasodoble). — N.

2. "The Gelsina" (fantasía). — Jones.

3. "Iparraguirre" (rapsodia vasca). — Rodoreda.

4. "España" (valse). — Waldteufel.

5. "La corte de Faraón" (selección). — Lleó.

6. "Ecos del pueblo" (jota). — Astrain.

GRAN CASINO

Conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha.

A las cinco de la tarde

Primera parte:

1. "Asalto de armas" (marcha). — Larrocha.

2. a) "Scherzetto". — Godard.

b) "Danse Styrienne". — Michiels.

3. "Mireille" (obertura). — Gounod.

Segunda parte:

4. "Greta - Green" (scène et valse). — Guiraud.

5. "La Africana" (fantasía). — Meyerbeer.

6. "Tresor d'amour" (valse). — Waldteufel.

A las nueve y media de la noche:

Primera parte:

1. "Strauss - marche". — Mezzacapo.

2. "Panaderos". — Brétón.

3. "D'Arléville" (obertura). — Guiraud.

Segunda parte:

4. "Danze Piemontesi" (número 1. — Sinigaglia).

5. "La Bohème" (fantasía). — Puccini.

6. "La fante des roses" (valse). — Berger.

O O

A las siete y media de la tarde se celebrará sección cinematográfica y de variedades, tomando parte en ella los artistas Luz Alvarez y Adria Rodi, bailarina española y canzonetista italo - española, respectivamente.

amores" y "La canción del olvido".

TEATRO PRINCIPAL

Funciones para hoy, domingo:

A las cuatro de la tarde, "Una mujer sin importancia".

A las siete (sección especial), "La corte de Napoleón".

A las diez y media de la noche, reestreno de la comedia en tres actos y un prólogo, titulada "Rosas de pasión", con asistencia de su autor J. Andrés de Prada.

SALON NOVEDADES

Hoy, domingo, se celebrarán grandes secciones. A las cuatro de la tarde (sencilla), se proyectará el cinemadrama de 1.00 metros, en cuatro partes, "MISERIA Y OPULENCIA", asunto original de continuado interés. Presentación minuciosa. Interpretada por artistas notables.

En las secciones de las cinco y media y siete de la tarde y diez de la noche, se exhibirá la película "MISERIA Y OPULENCIA" y los notables artistas que forman la Compañía Internacional de Atracciones que dirige L. Cronays ejecutarán difíciles y variados trabajos malabares, acrobáticos, etc.

TEATRO DE BELLAS ARTES

Secciones cinematográficas a las cuatro, seis, siete y media de la tarde y diez de la noche.

SALON MIRAMAR

Secciones cinematográficas tarde y noche.

Banco de San Sebastián

CÓDIGO DE MONEDA		ALICIA
Superior	contado	79 05
Deposito	en de mes	80 00
Amortizable	4 %	80 00
	5 %	98 30
Exterior	Banco de España	000 00
Deposito	C.º Arrendataria de Tabacos	(00 50)
Deposito	Altos Hornos de Vizcaya	91 75
Deposito	E. Azucarera (preferentes)	00 00
Deposito	E. Azucarera (ordinarias)	00 00
Deposito	Banco Hispano-Americano	00 00
	E. Español Rio de la Plata	264 00
Exterior		90 35
Cédulas	Banco Hipotecario 5 %	1 6 40
Obligaciones	del Tesoro	97 75

== Ecos de Sociedad ==

Los que viajan. — Se encuentra entre nosotros nuestro distinguido amigo el marqués de Sancha acompañado de su respetable familia, que como todos los años, pasará el verano en nuestra ciudad.

—Procedente de Méjico ha llegado a esta ciudad el joven donostiarra don Ignacio Nono.

—Se encuentra en esta ciudad, desde hace días, el exdiputado provincial don Pío Bizca-rondo.

—Ha venido de Madrid, para pasar el verano, la señora viuda de González de la Riva con sus bellas hijas.

—También se encuentra entre nosotros la marquesa de Martorell.

—El marqués de San Felices de Aragón se ha instalado, como todos los veranos, en una "villa" de la Concha.

—Vino de Madrid don José María Medina (viuda de Jiménez) con sus hijos.

—Con objeto de pasar las fiestas de San Fermín en Pamplona salieron ayer para dicho punto:

Don Bruno Múgica y sus hijas Cristina y Juana; don Luis Familiar; don León Olazábal; don Sofio Tuduri; don Robustiano Sopelarte; don Félix Erturi; don Víctor Pradera y su distinguida esposa é hijos; don Antonio Azurmendi; don Andrés Peña; don Ramón Peña; don Fernando Múgica y don Rafael Larumbe.

—También marchó a Pamplona, con objeto de darnos por teléfono la información de las fiestas taurinas, nuestro compañero de Redacción don Manuel de los Santos "Santo-Mano".

—Han regresado a León los señores de Lorenzana, hermanos de nuestro querido amigo el secretario del Gobierno civil, don Ricardo Pastrana.

—De la corte ha llegado la marquesa de Casa-Torres.

—Ha venido también de la corte el senador don Avelino Montero Villegas.

—Se encuentra entre nosotros el conde de Moral de Calatrava.

—Legaron de Bilbao, continuando su viaje a Biarritz, las distinguidas señoritas de Sota.

—Ha marchado a Pamplona el señor Mendizábal.

—De Zaragoza ha llegado don Pablo Clarumant.

—De la misma capital ha venido don Manuel Pérez Abenia.

—También llegó de Zaragoza don Ramón Montull con su distinguida esposa y bella hija.

—De la corte ha llegado el general Luque con su distinguida familia.

—Veranean en San Sebastián los señores de López Roberts (don Miguel).

—De Madrid se ha trasladado al balneario de Cestona la condesa de Castilleja de Guzmán.

—Ha llegado de la corte, con objeto de pasar el verano en nuestra playa, don Valentín Céspedes con su distinguida familia.

—En su automóvil llegó de Zaragoza, instalándose en su "villa" de Igeldo, el diputado provincial zaragozano don Miguel Rived con su distinguida familia.

—Veranea en Deva la señora viuda de Chávarri con su familia.

—De la corte ha llegado a Alza para pasar la temporada veraniega la distinguida señora doña Rosa Chávarri de Vázquez.

—Se encuentra en San Sebastián, procedente de Madrid, don Sagrario Pérez Caballero.

—Han regresado de Madrid los señores de Lizarruri (don Román).

—De Zaragoza ha llegado a Fuenterrabía, donde pasará el verano, la señora viuda de Bayo con su bella hija Amparo.

—De la misma capital ha llegado a San Sebastián don Manuel Ibáñez con su familia.

—También llegaron de la capital zaragozana don José Herrero y su familia.

Enfermedades. — Se encuentra restablecida de larga enfermedad, de la que fué operada por el doctor Ramoneda, la señora de don Enrique Zulueta (née) Besson.

Bodas. — El jueves próximo contraerá matrimonio, en la vecina villa de Zumaya, nuestro querido amigo el conocido y entusiasta donostiarra don Pedro Andonaegui con la bellísima señorita Cristina Quejeteja.

Que sea eterna la luna de miel.

Viaje de prácticas. — En viaje de prácticas han llegado a esta ciudad los alumnos del cuarto año de ingenieros de caminos, canales y puentes.

Se proponen visitar las principales industrias de Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

Notas tristes. — Mañana se cumple el séptimo aniversario del fallecimiento del distinguido y respetable señor don José de Goicoa y Barcáiztegui.

Todas las misas que se celebran mañana, de siete a nueve y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María serán aplicadas en sufragio de su alma.

A sus hijos, don José y don Bernabé; nietos, hija política, sobrinos y demás allegados, expresamos, con tal motivo, el testimonio de nuestra respetuosa simpatía.

En la iglesia de Santa María se celebró ayer, con asistencia de numerosas y distinguidas concurrencia, la función de Vela por el eterno descanso del alma de la virtuosa y respetable señora doña Manuela Beldarrain y Echeverría, constituyendo el acto una nueva manifestación de pésame que recibió la distinguida familia de la finada.

A toda ella, especialmente a su viudo, don Antonio Barandiarán, renovamos la expresión de nuestro sentimiento por la irreparable pérdida sufrida.

También se vieron muy concurridas las misas de aniversario que se dijeron en la iglesia de San Vicente por el alma de la señora doña Paulina Illarramendi de Ormaechea.

Reiteramos a su afilida familia la expresión de nuestro más sincero pésame.

tistas de esta excelente compañía, especialmente a la señora Adamuz y al señor La Riva.

En el "Novedades"

El debut de la Compañía Internacional de Atracciones que dirige L. Cronays ha constituido un gran éxito.

Los artistas de esta notable "troupe" presentan trabajos variados y de positivo mérito.

"Los cuatro Cronays" son unos excelentes malabaristas que presentan trabajos de mano en mano con aros de impulso y sombreros aeroplanos.

Como excéntricos figuran "The Reveltons", graciosos mímicos en sus pantomimas y farsas grotescas de gran éxito de risa.

El "clou" de las secciones lo constituye el trabajo denominado "La escalera de la muerte", arriesgado ejercicio de difícil equilibrio que ejecutan los artistas japoneses Nanakusa y Okinsan.

En el programa cinematográfico figura, para hoy, domingo, el notable cinemadrama "Misericordia y opulencia", de asunto atrayente, interpretado por los mejores artistas cinematográficos americanos.

Notas municipales

REGATAS

La Comisión Provincial ha concedido una subvención de 2.000 pesetas para los gastos de organización y premios de las regatas de traineras a remo que el Ayuntamiento trata de llevar a cabo en esta ciudad el próximo mes de Septiembre.

NOMBRAMIENTOS

Por las respectivas entidades han sido nombrados para que formen parte de la Junta que ha de actuar en la Bolsa de Trabajo de esta ciudad don Francisco Alberdi, en representación del Centro General de Gremios, y don Juan Córdoba, en representación de la Cámara de Comercio de esta localidad.

ALARDE MUSICAL

La Comisión de Fomento no descansa en su labor de organización de la simpática fiesta del alarde musical que tendrá lugar el próximo mes de Septiembre en esta capital por acuerdo del Ayuntamiento.

Se trata de extender este festival, tomando parte también las bandas de música del valle del Baztán.

Esta vez se espera que haya más bandas adheridas al acto.

Ha quedado nombrada una subcomisión para efectuar todos los preparativos, la cual la componen los Sres. D. Casildo Tellechea Gabirondo y jefe de la Sección, señor Zapirain, bajo la presidencia del teniente de alcalde don Juan Aguirreche.

Mañana, por la mañana, saldrá la Comisión gestora para varios pueblos de la provincia para entrevistarse con los alcaldes y directores de las bandas.

Crónica deportiva

OLD BOY'S CLUB

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará hoy, domingo, a las dos y media de la tarde, en el domicilio social.

Se ruega la puntual asistencia, por tener que tratarse asuntos de suma importancia.

EN TOLOSA

Hoy domingo, a las tres de la tarde, se jugará un interesante partido de balompié entre los notables equipos Unión Club Tolosano y Donostiya F. C.

El encuentro promete ser interesante por estar las fuerzas muy equilibradas, dando comienzo el partido bajo el arbitraje de un inteligente aficionado.

El equipo Donostiya F. C. se alineará en la siguiente forma: Zubeldia; Irujo, Arca, Frac, Matias, Francisco; Belouqui, Irujo, Campos, Berniolles, Esquivil.

Suplentes: Isajas y Gurrucharri.

Se suplica a todos los jugadores acudir a las once y media de la mañana al Club Luchana.

Noticias breves

Madrid, 6 (11.50 m.)

CONFERENCIA ACCIDENTADA

Lisboa. — En el Círculo evolucionista dió una conferencia el señor Santos Coimbra.

Al terminar, hubo gritos contra el Gobierno y se hicieron algunos disparos.

Hubo un muerto y varios heridos.

La Policía practicó algunas detenciones.

EL CONFLICTO MINERO DE ASTURIAS.

Oviedo. — Se ha reunido en junta general la Asociación de Patronos Mineros.

Se acordó otorgar un voto de confianza a la directiva para que resolviera el conflicto planteado por los obreros en la forma que crea conveniente.

Crean los patronos que han llegado al límite de las concesiones posibles y esperan que los obreros lo reconocerán así, considerando las diferencias existentes sólo en el modo de administrar las mejoras que se les han otorgado.

Los patronos han dirigido un llamamiento a la sensatez de los obreros para que eviten los trastornos que supondría una huelga.

LA PELOTA

En el Alai

En Jai-Alai se jugaron ayer dos partidos, que tuvieron escaso interés.

Primero lucharon Eguisquiza y Errezabal contra Echániz y Campos.

Ganaron los primeros, que dejaron a los segundos en 28 tantos para 50.

Los vencedores jugaron colosalmente. Los otros, no.

En segundo término jugaron Ochotorena y Tacplo contra Pasquiguit y Aguinagalde, sacando los delanteros del cuadro 10.

Vencieron estos últimos, no sin que antes oscilase el dinero de modo muy sensible.

ULTIMA HORA

Incidentes en los alrededores del Congreso

Cargas de la policía. — Los ministros se reúnen. Nada nuevo en los frentes de batalla.

Madrid, 7 (3 m.)

INCIDENTE ANTE EL CONGRESO

Para las diez de la noche estaba anunciado un mitin de ferroviarios en la Casa del Pueblo, pero poco antes de empezar, y cuando el salón estaba rebosante de obreros, llegó la noticia de que continuaba la sesión del Congreso.

Se suspendió el mitin a los gritos de ¡Al Congreso! ¡al Congreso! y allí se dirigieron todos los reunidos.

En los alrededores del Congreso se habían adoptado enormes precauciones.

Ha sido preciso que a las once de la noche fuerzas de Seguridad dieran una carga para ahuyentar a los grupos.

Aunque los ánimos estaban bastante calientes, a la hora presente, una de la madrugada, no se ha producido ningún nuevo incidente.

Los grupos que salieron de la Casa del Pueblo fueron por la Carrera de San Jerónimo.

Al pasar por la calle de Floridablanca guardias de Seguridad, al mando del teniente Salgado, les salieron al encuentro.

En vista de que los grupos no obedecían a las repetidas intimaciones para que se disolvieran, fué preciso dar una nueva carga.

Los obreros apedrearon a los guardias, resultando al teniente Salgado con una contusión y otro guardia con lesiones leves.

A la una y media de la madrugada avanzó otro grupo en actitud violenta y la fuerza pública tuvo que dar otra carga.

Un obrero agredió con una vara al teniente Tarroja.

Fuó detenido y al ser conducido a la Comisaría dijo, dirigiéndose al grupo y señalando al teniente: ¡Dadle a éste! ¡Dadle a éste!

Al salir los ministros del Congreso, unos grupos prorrumpieron en silbidos, mientras otro grupo de 40 obreros acompañaba a Prieto, Castrovido y Domingo al restaurant Fornos.

DESPUES DE LA SESION

Terminada la sesión, los señores Maura, Alba, conde de Romanones y marqués de Albuera, pasaron al despacho de ministros, donde conferenciaron.

Poco después, el señor Maura fué al despacho del señor Vicañuela, entrevistándose con éste.

MUERTE DE SANTIAGO MATAIX

Alicante. — Ha muerto en esta ciudad, a donde había venido a reponerse, el director de "El Mundo", don Santiago Mataix.

Su muerte ha sido sentidísima.

COMUNICADO FRANCÉS DE LA NOCHE

París. — Los franceses han hecho algunos avances al Oeste de Chateau-Thierry, en la cota 204, capturando 30 prisioneros.

Según nos dijo el gobernador, se ha verificado el afere de las existencias de harina en toda la provincia.

Han realizado la operación los comandantes de los puestos de la Guardia civil y de Carabineros.

NUEVO SECRETARIO

El digno funcionario de la Dirección General de Seguridad don Luis Quintana de Retana, ha venido destinado temporalmente a la Secretaría particular del gobernador civil, señor García Bajo.

LA "GACETA"

Madrid, 6 (11.50 m.)

La "Gaceta" publica una Real orden disponiendo que a los maestros que ingresen voluntariamente en filas para cumplir el servicio militar obligatorio, se les reserve sus puestos con arreglo a la Real orden de 24 de Abril de 1913.

Cinco sefenta y cinco personas se resen en un río

Madrid, 6 (11.50 m.)

Londres. — Comunican de Peoria (Illinois) a la Agencia Reuter, que, a consecuencia de un accidente, el barco de recreo "Columbia" ha dado vuelta en el río Illinois, después de haber chocado con la orilla, a causa de la bruma.

Se cree que unas 175 personas se han ahogado.

Crean los patronos que han llegado al límite de las concesiones posibles y esperan que los obreros lo reconocerán así, considerando las diferencias existentes sólo en el modo de administrar las mejoras que se les han otorgado.

Crónica telegráfica de la región

DE PAMPLONA

Pamplona, 6 (11 m.)

LAS FIESTAS DE SAN FERMIN

Al mediodía han comenzado las fiestas de San Fermín.

Los trenes llegan atestados de forasteros. La animación es enorme.

Las bandas de música recorrieron las calles. A las cuatro de la tarde salió la comparsa de gigantes y cabezudos, haciendo las delicias de los chicos.

A las cuatro y media fué el Ayuntamiento en corporación a la capilla de San Fermín, para asistir a las vísperas.

A las seis se verificó, en el paseo de la Taquería, el acto de colocar la primera piedra del monumento que ha de erigirse a Sarasate.

El alcalde echó la paletada y el obispo de Pamplona pronunció un discurso muy elocuente, elogiando la memoria del gran artista.

Por la noche, en la plaza del Castillo ha habido fuegos artificiales.

Noche tranquila en el resto del frente.

COMUNICADO INGLÉS DE LA NOCHE

Londres. — Durante la noche, un destacamento australiano logró avanzar la línea, al Noroeste de Villers-Bretonneux, en un frente de 2.000 yardas.

Tropas de Lancaster realizaron, con éxito, un raid cerca de Hingres, cogiendo prisioneros.

Dos aeroplanos alemanes fueron destruidos y otro derribado sin gobierno en luchas aéreas.

Falta uno de los nuestros.

COMUNICADO OFICIAL ITALIANO

Coltano (Por radiotelegrafía). — En el Piave inferior, continuó muy firme nuestra posición.

Durante el día de ayer rompimos de nuevo la resistencia del enemigo, luchando palmo a palmo y ganando terreno, hasta llegar a la orilla derecha del Piave.

Hemos cogido 400 prisioneros, de ellos seis oficiales.

El enemigo intentó renovar violentamente su ofensiva más al Norte, en dirección de Slesanova; pero fué contenido después de una lucha muy viva.

Trascurrieron nuevos y violentos ataques contra nuestras posiciones de Porte di Salina é intentos de patrulla de asaltar la posición de Sasso Rosso.

Nuestra aviación se mostró activa y bombardeó tropas enemigas y centros más allá del Piave.

Dos aeroplanos fueron derribados.

COMUNICADO OFICIAL AUSTRIACO

Viena. — Continuaron ayer los esfuerzos enemigos en la desembocadura del Piave.

Se rechazaron las fuerzas puestas en lucha por ambos bandos.

Por medio de un contraataque nuestro, desvirtuamos un ataque inglés dirigido contra el ala izquierda.

Cerca de Slesanova, el regimiento aguerido de Slesia número 1, atacó con brío, volviendo a echar a los italianos que habían penetrado en nuestras posiciones.

Entre el Piave y el Brenta, el enemigo prosigue tenazmente sus intentos para recuperar las posiciones ganadas por nosotros el 15 de Junio.

La fuerte acometida del enemigo iba dirigida contra el monte Solarolo.

A raíz del ataque, que llegó hasta nuestras trincheras, hubo acérrimos combates cuerpo a cuerpo, durante los cuales diezamos al enemigo.

En el resto del sector rechazamos al enemigo, apoyados por las baterías del regimiento de Gratz número 1 y del de Cracovia número 55.

Las bajas del enemigo fueron extraordinariamente importantes.

En la alta meseta de las Siste Aldeas y en el Tirol, gran actividad de artillería.

LA PELOTA

En el Euskal-Jai jugaron Echevarrieta y Gárate contra Sáenz y Marquinaez.

Ganaron estos últimos.

TIRO DE PICHON

Se han verificado las primeras tiradas de pichón.

Ganaron los premios don Faustino Gonzalo y don Raimundo Ochoa.

DE BILBAO

Bilbao, 6 (11 m.)

VARIAS NOTICIAS

Ha terminado el plazo para optar al concurso abierto por el Ayuntamiento para aspirar a seis plazas de médicos supernumerarios municipales.

Se han presentado doce aspirantes.

Ha salido para Ermua el vicepresidente de la Diputación, señor Elguezábal, para ver si puede dirimir las diferencias que existen por cuestión de límites entre ese pueblo y el de Zaldivar.

La Guardia civil de San Salvador del Valle comunica que anteanoche fueron robados 1.300 metros de alambre de la línea telegráfica y telefónica del ferrocarril de Triano.

Los metalúrgicos han celebrado un mitin en Baracaldo para hacer ambiente en favor de la huelga.

La huelga de mineros ha sido aplazada.

LA PELOTA

En el Euskalduna jugaron esta tarde Altube y Amorebieta contra Chistu II y Cantabria.

Ganaron los primeros por cuatro tantos.

LA BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 6 (11 m.)

Hoy se han efectuado las siguientes cotizaciones:

Banco de Bilbao: 1.94.

Banco de Vizcaya: 1.710.

Crédito de la Unión Minera: 800.

Rio de la Plata: 264.

Ferrocarriles Vascongados: 550.

Sota: 3.345 y 3.340 fin del corriente; 3.330 fin del corriente con prima de 50 pesetas.

Marítima Nervión: 3.100, 3.110 y 3.120; 3.160 fin del corriente con prima de 50 pesetas.

Marítima Unión: 1.420; 1.410 y 1.420 fin del corriente.

Naviera Vascongada: 1.410 y 1.415; 1.420 y 1.415 fin del corriente; 1.445 fin del corriente con prima de 40 pesetas.

Euskalduna: 320.

Guipuzcoana: 81; 822 fin del corriente.

Bilbao: 625, 630 y 627,50; 630 y 632 fin del corriente.

Naviera Izarra: 660.

Altos Hornos: 560 y 569; 575 y 572 fin del corriente.

Papelera: 113 y 113,50.

Londres (cheque): 17,20, 17,26 y 17,22.

PARA IMPEDIR LA GRIPPE USAD EL ALGODON FORMAN

Introducido en las fosas nasales produce un desinfectante que mata los gérmenes é impide dicha

Cronica postal

DE EIBAR

CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Tres fueron los asuntos que resaltaron sobre todos los demás en la sesión que el Ayuntamiento celebró ayer. Creación de la Academia municipal de música, cuidado y conservación del arbolado público y subida del precio del pan.

Al primer asunto hemos dedicado ya un trabajo demostrando su imperiosa necesidad, no con criterio tan restringido como parece trata de implantarse por el momento, sino en toda su amplitud. Está en la Comisión de Fomento para su estudio y dedicaremos todavía unas observaciones a este proyecto, que bien lo merece.

CONSERVACION DEL ARBOLADO

En los paseos públicos, sobre todo en la nueva carretera, manos salvajes causan destrozos en el arbolado recién plantado. El alcalde y sus subordinados velan por su cuidado, pero, desgraciadamente, no pueden evitar esta barbaridad, indigna de un país culto. Mas las cosas son como son y no como nosotros quisiéramos que fueran. Ante esta triste realidad ¿no existe solución alguna?

Hay cosas que por insignificantes que en sí parezcan son grandes y trascendentes por el espíritu que las informa y por los efectos posibles a producir. Una de tantas podría ser lo que a continuación propongo como solución al cuidado y conservación del arbolado público.

En las escuelas municipales (las particulares se adherirían seguramente) se formará una lista de alumnos y se designará a cada uno de ellos el cuidado de uno o varios árboles, numerando éstos por secciones (paseos, plazas, carreteras) ó en numeración correlativa. Estos niños, inculcada esta idea por los señores profesores, que han de ser los impulsores de esta idea en colaboración de la autoridad, considerarían los árboles entregados a su cuidado como de su propiedad y los inspeccionarían frecuentemente, denunciando toda anomalía que observasen.

Aunque otra cosa no se consiguiera, que esperáramos que sí, esta organización contribuiría enormemente a encariñarse con la arboricultura y algo se habría ganado.

¿Por qué no hacer la prueba, señor alcalde y señores profesores de primera enseñanza?

SUBIDA DEL PAN

Ha sufrido nueva subida el precio del pan: cuesta ahora el de dos kilos 1,25 pesetas y el de un kilo 0,65 pesetas.

Cuando este pueblo atravesaba período de abundancia de trabajo no se notaba tanto esta alteración de precios, pero ahora que medio pueblo está sin trabajo producirá hondos trastornos.

Si las autoridades superiores de la provincia ó de la nación no proveen a tiempo y evitan más elevaciones, Dios sabe qué podrá suceder.

BAJA EN LA RECAUDACION

Cerca de 7.000 pesetas menos que en Junio de 1917 ingresaron en las arcas municipales en igual mes de este año.

Parte de esta baja puede atribuirse al defectuoso programa de festejos que ofreció poco atractivo para que viniesen forasteros como otros años, pero sólo parte. La causa esencial subsiste; se notará sensiblemente en Julio también.

Y si continúa así hasta fin de ejercicio, el desnivel por defecto en el presupuesto municipal será bastante crecido.

VIARIAS

Hoy han contraído matrimonio en esta parroquia la bella señorita Ciria Arrizabalaga y el distinguido joven Pedro Alonso.

El sábado, en la misma parroquia, celebrarán su enlace, los distinguidos jóvenes Marcelino Echeverría y Victoria Alberdi.

En breve se unirá también canónicamente, el conocido joven Bartolomé Gorrochategui con una agraciada joven de esta localidad.

Sean todos felices.

Está en Puente Viejo con su industria del damasquinado, don Primo Bolinaga, nuestro distinguido convecino.

En el balneario de Alzola se encuentra doña Sotera Aguirrebeña, con la misma industria.

Marchó a Cestona, nuestro excelente amigo don Nazario Joaristi, presidente de la Juventud Maurista de esta villa, con industrias locales.

Regresó de París y otras poblaciones francesas, el distinguido comerciante don Agustín Larrañaga.

A pasar unos días en familia vino de Hendaya don Martín Larrañaga, querido amigo nuestro.

Terminadas las fiestas, marcharon de aquí don Ignacio Aguirre, fuerte comerciante eibarés establecido en Málaga, con su linda hija Victoria.

Salen el sábado para Pamplona los distinguidos jóvenes Gregorio y Grencio Aramburi, Regino Díaz y Félix Larrañaga.

Por quince días están expuestos en el sitio de costumbre, los presupuestos municipales para 1919.

Está muy mejorada de la operación quirúrgica sufrida en Bilbao, doña Valentina Corrales, esposa de don José Urizar.

Nos alegramos.

BALOMPIE

El próximo domingo, a las once de la mañana, se jugará en el campo de Atocha, la segunda semifinal del Campeonato de segunda categoría, conteniendo los notables equipos de la Unión Deportiva y del Sport Añib de Eibar.

BECCERRADA BENEFICA

Para el domingo prepara la Orquesta Breton una becerrada a beneficio del Asilo Regional.

Se lidiarán tres novillos que serán capeados, banderilleados y simulada la muerte por individuos de dicha orquesta.

La fiesta será presidida por distinguidas señoras de la localidad.

Jose Mari.

6-VII-1918.

DESDE TOLOSA

LIQUIDACION DE LA BECCERRADA

La Junta Directiva del Casino de Tolosa que ha sido la organizadora del festejo, nos ha mostrado hoy la liquidación de cuentas.

De ella, tomamos nota de los ingresos y gastos, resultando así:

Ingresos	Pesetas.
Por venta de localidades, carnes de los becerros y donativos de los señores don Antonio Elósegui, don Martín Bodi, don Pedro Limousin y don Luis Sesé	3.845,30
Gastos	
Por todos conceptos	3.089,95
Quedan pesetas	755,35

Las que constituyen el beneficio que dió la beccerrada.

Aunque al hacer la reseña de la fiesta exponíamos nuestro disgusto por la ausencia del público, tenemos nueva ocasión de repetir lo que entonces dijimos, y es, que parece mentira que tratándose de una fiesta cuyos beneficios se destinan a fines tan altamente humanitarios, haya olvidado el público la obligación moral que tiene de socorrer, en la medida de sus fuerzas, a los necesitados.

Gracias a que este año se le ocurrió a la Comisión organizadora poner los precios un poco más elevados que los del anterior, y que la carne de los becerros dió una buena cantidad; de lo contrario, se celebra el festejo benéfico con déficit y entonces, ¡Tableau!

Dicha Junta Directiva, al propio tiempo que nos ha notificado la liquidación, nos ha dicho que dentro de breves días se publicarán las bases ó requisitos indispensables que han de reunir los niños para la formación de la Colonia Escolar. Que probablemente, la salida de la Colonia será el próximo día 21 de los corrientes, tercer domingo del mes y el pueblo elegirá para la estancia será el mismo del pasado año, ó sea Berástegui, y se hace así, porque el pasado año se vió las buenas cualidades que para el objeto posee y además por lo bien que son atendidos por las personas encargadas al fin.

CONCIERTO MUSICAL

Mañana, sábado, dan principio los conciertos nocturnos veraniegos acordados por el Ayuntamiento.

Se celebrará en el paseo del Triángulo, y ya verán ustedes cómo vendrá a corroborar todo lo que decía en mi crónica de ayer respecto a su fracaso.

Aunque nos esté mal el decirlo, tenemos un conocimiento grande de estas cosas y por eso preveimos su resultado.

HASTA PRONTO

Por unos días salgo para Pamplona, lo que equivale a decir que mis queridos lectores perdonarán el abandono de mis obligaciones.

No obstante, si en la vida tolosana acontece algo de vital interés, dejo encargado para notificar sus pormenores, al querido colega corresponsal de "La Voz", en ésta, ya que galantemente se presta a ello.

Así que, hasta pronto.

Bosquejo.

5-VII-1918.

DESDE RENTERIA

UNA BODA

Como anunciamos ayer ha tenido lugar hoy la boda de la bella y encantadora señorita Juanita Olazola con el distinguido joven Juanito Hernández.

La comitiva se ha trasladado al Santuario de Lezo en coches y autos.

La novia vestía precioso traje de crepón blanco, cuya cola era llevada por los hermosos niños de Hernández, y el novio vestía de rigurosa etiqueta.

Han sido padrinos don José Hernández, primo del novio, y doña Juana Enetarreaga, madre de la novia.

Entre los numerosos invitados se encontraban los señores de Olazola, Hernández, Icha-sa-Asu, Gurucaga, Liliura, señora viuda de Mendía, señoras Pregben Gastaminza, Venantzi Echeverría, Trinidad Echeverría, don Timoteo Echeverría, don Gabriel Hernández, don José María Echeverría, don Julio Gastaminza, don Luis Iriza, don Antonio Anabitarte y algunos otros que sentimos no recordar.

Terminada la ceremonia nupcial, fueron obsequiados los invitados al acto con un espléndido banquete en el acreditado restaurant Pannier Fleuri, donde la alegría y el buen humor reinaron hasta la hora del expés, en que por unos momentos se suspendió la algazara para despedir a los recién casados, que salieron con dirección a Madrid y otras poblaciones.

Feliz viaje y felicidades.

EL PAN

En San Sebastián se va a abaratar el pan de familia por lo menos, y en una cantidad de quince céntimos los tres kilos. ¿No sería posible obtener así tan importante mejora?

DE FIESTAS

Han salido para Pamplona don José Sainz y su señora, con objeto de pasar la fiestas de San Fermín al lado de sus padres.

El Corresponsal.

Se vende velero

de 100 toneladas; motor 60/70 HP.; construcción reciente. Dirigirse Latiegui y Compañía. Euskal - Erría, 2 y 12.

MAR Y PUERTOS

En nuestro puerto no se registró ayer entrada alguna de barcos mercantes.

Salieron el velero "Nuestra Señora del Carmen", con cargamento de cemento, para Gijón, y el "María Gabriela", en lastre, para Zumaia.

—Los vaporcitos pesqueros regresaron de sus faenas con escasa cantidad de sardina y algo de atún.

Buena sidra

Hoy, domingo, empezarán una buena sidra en el caserío "San Miguel", de Cizárruiz.

Pérdida

en la playa de la Concha, de unos impertinentes de plata. Se gratificará a quien los entregue en el Colegio del Sagrado Corazón.



SEPTIMO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

D. José de Goicoa y Barcaiztegui

ARQUITECTO

QUE FALLECIÓ EL DIA 8 DE JULIO DE 1911.

— Q. E. P. —

Sus hijos, don José y don Bernabé; nietos, hija política, sobrinos y demás parientes suplican a sus amigos le tengan presente en sus oraciones.

Las misas que se celebren de SIETE A NUEVE Y MEDIA, MAÑANA, LUNES (8 de los corrientes), en la iglesia parroquial de SANTA MARIA serán aplicadas en sufragio de su alma.

San Sebastián, 7 de Julio de 1918.

Alcohol desnaturalizado á base de benzol

DE 0,95 GRADOS

El mejor sustitutivo de la gasolina

Se garantiza su pureza por ser el único usual en esta primera casa de automóviles de alquiler, asegurando su bondad los 20.000 kilómetros de recorrido efectuados en más de uno de sus 27 automóviles al servicio público: No ataca a los motores y en su marcha es igual a la desarrollada con la gasolina, así como su rendimiento.

AUROLINA

De incomparables resultados este sustitutivo de gran aceptación en la casi totalidad de los señores automovilistas en Madrid por su fácil arranque y completamente inofensivo a los motores.

Ventas al por mayor y menor en el garage Damborenea, calle Iparraguirre y Plaza Alameda, 1. Oficinas. Se sirve a domicilio.

TELEFONOS 1-05 y 3-91. — SAN SEBASTIAN.

HERNIADOS (quebrados)

LEED:

El representante auxiliar del conocido y reputado ortopédico de Barcelona, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Suizo (antes Berdejo) únicamente el viernes próximo, día 12 del corriente, y recibirá a todos cuantos herniados (quebrados) quieran con sus notables aparatos hallar un inmediato alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos, que son el bello ideal de todos los pacientes, cierran absoluto del anillo herniario y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos cuantos sufran dichas dolencias por ser el remedio verdad y único de todos los herniados. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, nadie debe comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero estos famosos aparatos Torrent (nombre registrado) que tantas curaciones han obtenido y que tan entusiastamente muchas eminencias médicas los están recomendando, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Acudid siempre a dicho ortopédico, no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Suizo (antes Berdejo) sólo y únicamente el viernes próximo, día 12. Notas: en Bilbao, el día 11, en el Hotel Gofí; en Vitoria, el día 13, en el Hotel Quintanilla, y en Pamplona, el día 14, en el Hotel San Julián, donde, asimismo, podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente.

Teleros y despacho en Barcelona: UNION, 13, CASA TORRENT.

INTERESANTE

para que nadie se confunda con otros anuncios de nombres parecidos y que nada, en absoluto, tienen que ver con esta reputada casa, se hace saber que, todo anuncio que después de la palabra Torrent no diga nombre registrado, no es, ni pertenece, a la tan conocida y acreditada Casa Torrent, de nombre oficialmente registrado.

HERNIAS (Quebraduras)

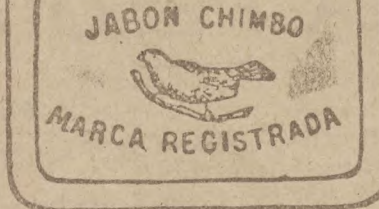
Nuevos aparatos para la contención y curación de toda clase de hernias (quebraduras), fabricados por la casa Hard Rubber Trusses de Boston (Estados Unidos), bajo la dirección de los más eminentes especialistas. Lo más científico y lo más práctico.

Depósito exclusivo en San Sebastián: Farmacia y laboratorio de R. Segnés, calle Guetaria (esquina a San Marcial).

Jabón CHIMBO

El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico no sólo por ser el que más dura, sino por que no estropea ni quema los objetos lavados con él.

Pedido en todas partes, existiendo siempre la marca estampada en cada trozo.



Trozos de 500 y 250 gramos exclusivamente.

NEGOCIO

Para ampliar negocio necesito socio capitalista. Nada de intermediarios. Serías referencias. Dirigirse por escrito a iniciales H. M. a esta Administración.

Muebles-Tejidos

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes de caballero, impermeables y mantas. La casa más barata y de más confianza.

LA AMERICA. — Idiazquez, 6. Teléfono 6-22

Pianos nuevos

garantizados, de toda confianza. Precios sin competencia. Único representante de la acreditada marca M. Erín.

NICOLAS MARTINEZ GOMI

Ventas - Cambios

GENERAL ECHAGUEN, 19, bajo.

VINO PINEDO

Por su composición científica y sofisticación inimitable los recomiendan las primeras eminencias médicas. El mejor, tónico.

¡Corbatas! ¡Abanicos!

Acaba de recibirse una buena colección. ARCOS DEL BUEN PASTOR, 29. TERESA SUSPERREGUI.

Contratación de líneas en esta ciudad

Se venden en esta ciudad cuatro céntimas y bien situadas. Dirigirse a Prudencio Gorostidi, Corredor de Comercio.

ERASUN

SUBASTA DE MONTAZGOS

El día 28 del corriente, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta de la leña de haya, roble, castaño y aliso necesaria a producir 16.000 cargas de carbón, al precio de 2,50 pesetas, divididas en cuatro lotes, en los que se pueden extraer materiales para travesía y maderamen para construcciones.

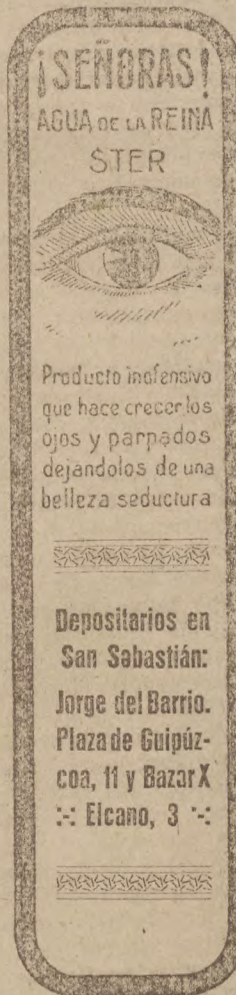
Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en la Secretaría, las que serán leídas al dar principio el acto.

Erasun, 5 de Julio de 1918. — El alcalde, Ignacio Micheo.

Hotel GIMENEZ

ERASUN, 12.

Abonos mensuales, 150 pesetas. Cubiertos 3 pesetas. Pensión completa, 7 pesetas.



Elegancia y Economía conseguirá usted comprando las novedades que en LIGAS Y GENEROS DE PUNTO, CAMISERIA, CORBATAS, TIRANTES. Vende la casa Mayer, calle Churruga, 5. PRECIO FIJO.

Anuncios telegráficos

En esta sección el precio de quince palabras por inserción es de 50 céntimos. Por cada palabra que exceda de las 15 aumenta el precio en 10 céntimos. La información en esta Administración 25 céntimos.

PIELES y "marabuts" se arreglan y confeccionan. Precios económicos. Príncipe, 47, cuarto izquierda (antes primero).

DESEO, 15 Julio 15 Septiembre, gabinete dos camas, cuarto muchacha, sitio guisar. Precio módico. Escribir: Antonio Barceló. Plaza Rosario. Zaragoza.

PISO PRIMERO amueblado doy barato; tiene cinco cuartos, comedor, sala, baño, gas, vistas, tranvía. Razón: Oquendo, 3, electricidad.

EXTRAVIDOSE perro "Foxterrier" blanco-negro; atiende nombre "Dick". Gratificarse entregándole "Villa María del Pilar" (Ategorrieta).

PROFESORA francesa. Lecciones corte moderno para señoras y señoritas. Patrones sobre medida. Informarán Plaza Buen Pastor, 4, cuarto derecha.

SEÑORITA INGLESA, teniendo horas libres por la mañana, desea dar lecciones. Informarán Buen Pastor, 4, cuarto derecha.

PERRO "FOX" grande se daría a persona que lo atendiera bien; de preferencia para llevarlo fuera. Escribir L. C. Administración.

EN CASA PARTICULAR, calle céntrica, se cedería, para la temporada de verano, un gabinete, sólo para dormir, con una 6 dos camas. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA amueblado piso primero, cerca de la playa; precio módico. Informarán: Urbietta, 23, primero.

SE ALQUILA un espacioso gabinete con dos camas; económico. Calle Urbietta, 62, piso cuarto izquierda.

PERDIDA de dos billetes, de 100 y 25 pesetas, hacia las diez de la noche de ayer, frente al Casino. La persona que los devuelva "Garage Garnier" (calle Miracruz), será gratificada.

LIQUIDACION pantallas, herramientas lintería, bañeras, ollas, tarteras grandes, estanterías, mostrador, cuadros indicadores. Calle Oquendo, 26.

CRUADA se necesita una para servicio de pastelería y mesas. Dirigirse con informes: Pastelería "Novelty", en Fuenterrabía.

SEÑORITA hablando francés e inglés, se necesita, de diez a una y de cinco a nueve, para acompañar niños. Dirigirse a esta Administración.

SE COMPRAN, venden, cambian y alquilan máquinas de coser. Venta de agujas, lanzaderas, etc. San Martín, 6.

SE VENDEN tres caballos jóvenes. Dirigirse: Juan Elustondo, Vidania.

MODISTA. Confección esmerada y económica de trajes de niños. Domicilio: calle Aldamar, 4, quinto piso.

SE VENDEN dos automóviles "Panhard" 24 y "Renaul" 8. Razón: Easo, A. Amilibia.

CASA EREÑA. Imprenta, papelería. La mejor surtida y económica en artículos de escritorio. Buen Pastor, 2.

PROFESORA francesa. Lecciones corte moderno para señoras y señoritas. Patrones sobre medida. Informarán Plaza Buen Pastor, 2, cuarto derecha.

SE NECESITA en oficinas joven de 16 a 20 años, sabiendo mecanografía. Informarán en esta Administración.

CASA PARTICULAR daría hospedaje a familia distinguida. Cocina de primera. Fuenterrabía, 25, primero.

LESA, haya seca, tamaños cocinas chimeneas, hornos; serrín. Pedidos: Idiáquez, 2, segundo. López y Sardino.

AGENCIA Buen Pastor. Pisos, villas amuebladas. Personal doméstico con informes. Compra-venta novelas. Buen Pastor, 2.

MOLDEADOR, fundidor de bronce, hace falta. Martínez y Evaristo. Urbietta, 22.

SE VENDE un hermoso caballo de ocho años y otro más pequeño. Razón: Urbietta, 41, cuarto derecha.

VENDENSE un landó y dos cestas con sus ejes de acite nuevos. Informarán Fonda Urdañeta. Villafranca.

SE VENDE una perra de caza perdiguera con tres hermosos cachorros de la misma raza. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA aprovechantías para trabajar en ropa de niñas. Vergara, 3, tercero.

AYUDA DE CAMARA ofrécese. Aceptaría también otro trabajo cualquiera. Habla francés. Muy buenos informes. Gloria, 2, cuarto.

CAJAS, cestas, etc., para bombones, se liquidan en Miramar, 4.

SE ALQUILA hermoso local propio para tienda. Informarán: Miramar, 4.

BALANDRO de recreo, de ocasión, se vende. Dirigirse Churrua, 7, bajo.

CASA DE HUESPEDES de toda confianza. Urbietta, 22, tercero (antes Vergara, 21, principal).

AGENCIA CARRERA. La más conveniente. Gratis proporciona "villas" y pisos amueblados. No confundirse. Bengoechea, 6, Peluquería.

HACE FALTA cocinera. Inútil presentarse sin buenos informes. Hernani, 4, tienda.

MATRIMONIO solo desea alcoba y gabinete con 6 sin pensión, en un entresuelo 6 primero. Escribir a las iniciales F. W. a esta Administración.

JOVEN ofrécese oficina, comercio, cargo analogo. Informará esta Administración.

PAPELERIA, objetos de escritorio, ventas por mayor y menor, imprenta, fábrica de sellos de caucho. Argandoña hermanos. Oquendo, 13.

LIQUIDACION pantallas, herramientas de lintería, ollas, tarteras grandes, estanterías, mostrador, cuadros indicadores. Oquendo, 26.

PROFESOR de idiomas. Inglés, alemán y francés. Lecciones y traducciones. Guetaria, 20 segundo.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados en la Avenida. Razón: Legazpi, 9, Paragüería.

SE NECESITA chica para labor y entregar en un taller de plancha. General Jáuregui, 12.

CASA VIAJEROS de la viuda de Ubarrechena. Servicio excelente. Precios moderados. Esquina Avenida. Loyola, 3.

SE ALQUILA un primer piso con todos los muebles sin estrenar. Informarán en esta Administración.

ALQUILO primer piso, habitaciones, comedor, cuatro camas. Temporada 500 pesetas. Informarán San Jerónimo, 20 (tienda).

MAQUINA DE BORDAR "Cornely", se vende, de cadencia y felpa. Informarán esta Administración.

EN LA CASA "New-England" y para todo el año hace falta buena faldista.

SE SOLICITAN "villas", pisos y gabinetes amueblados. Dirigirse, de cuatro a siete de la tarde, Urbietta, 26, bajo.

DESEA colocación para mozo de café 6 ayudante de confitería, chico joven con informes. Alejandro Alonso. Villalcázar de Sirga (Palencia).

SE OFRECE, para mozo de hotel 6 casa particular, joven apto hablando francés. Dirigirse a barrio Egua, Z (tienda).

AMUEBLADORA VITORIANA. Los muebles más sólidos, elegantes, prácticos, baratos. No comprar sin visitar estos almacenes. Urbietta, número 21.

SE DESEA una institutriz alemana 6 inglesa, de 30 a 40 años, para educar niñas. Informarán en esta Administración.

ALQUILER de pisos y "villas" dentro y fuera de la población. Informarán Agencia Altuna. Urbietta, 9, Peluquería.

CARTONAJES IGARALDE. Limousin hermanos. Tolosa. Cajas de todas clases. Creación de modelos modernos, elegantes y económicos. Suplicamos consulta.

HACEN FALTA oficiales y aprendizas en el taller mecánico de planchado "La Madrileña".

GRAN ALMONEDA de muebles, camas colchones, comedor completo y toda clase de muebles, sólo por cuatro días. Puyuelo, 12, bajo.

ALQUILANSE en casa campo, planta baja, piso principal, jardín con 6 sin muebles y huerta. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA una buena cocinera con buenos informes. Guetaria, 9, primero.

SE OFRECE anciano de 60 años para acompañar niños y dar lecciones de español y francés.

ANTIGUEDADES se compran a altos precios en la Avenida, número 3. J. Cruz. cés. Dirigirse a barrio Egua, Z (tienda).

DAME FRANÇAISE desire place de dame de compagnie sachant couture. Soralue, 3, segundo izquierda.

CUADROS 6 objetos antiguos se compran. Dirigirse a esta Administración.

HACEN FALTA aprendiza y aprovechanta de modista. Informarán esta Administración.

TRES MESES bastan para aprender el francés. Profesor de París. Lecciones a domicilio. San Bartolomé, 10, primero derecha.

JOVEN, 21 años, con inmejorables referencias, desea colocarse en oficina 6 cargo analogo. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA una cocinera que sepa bien su obligación, de preferencia joven y que pueda viajar. "Villa Salud". Alto de Miracruz.

EN HERNANI se alquila habitación amueblada con jardín. Informarán: Avenida, 24, Almacén música. San Sebastián.

PISO primero tres, cuatro habitaciones, amueblado, hace falta para temporada. Dirigir ofertas escrito M. H. a esta Administración.

COCINERA, con buenas referencias, se ofrece. Razón: Easo, 22, cuarto derecha.

MODISTA. Confección esmerada y económica de trajes de niños. Domicilio: calle Aldamar, 4, quinto piso.

CHOCOLATERO hace falta uno en la fábrica de pastas para sopa de Arregui y Echeverría. Pinares, 1. (Barrio de Gros).

ALQUILO tres segundos pisos amueblados sitios céntricos. Echaide, 8, tercero izquierda.

AGENCIA San Julián. Ofrece villa en Ategorrieta, 1.500 pesetas. Entrada coche, gran parque, "garage". Razón: Oquendo, 28.

INSTITUTRIZ INGLESA. Lecciones inglés, español, acompañar. San Bartolomé, 20, 1.º.

SE ALQUILA hermoso cuarto piso con seis camas; hermosas vistas al mar. Zubietta, 13, cuarto.

SE ALQUILA primer piso, "villa" amueblada con jardín. Precio módico. Razón Príncipe, 47, escritorio.

ALQUILER "villas" y pisos dentro y fuera de la población. Informará: A. Peña. Casa Banca. Garibay, 36 y Elcano, 8.

SEÑORA desea colocación interna, gobernar casa, acompañar señoras, niños. Sabe piano, francés. Dirigirse A. M. esta Administración.

TIPOGRAFO, muy práctico en trabajo comercial y relieves, se ofrece. Dirigirse a esta Administración.

"MOTO", la mejor marca inglesa, con "sidecar", se vende barata. Razón: "Garage" Ezequerra.

ALQUILASE primer piso amueblado, ocho camas, sala, comedor, baño, cocina económica. gas. Urbietta, 62, primero.

MASAGISTA especialista y neurastenia. Euzkai - Eria, 9, segundo, de diez a doce.

SE TRASPASA una tienda en sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

ALQUILO entresuelo amueblado, cuatro camas, salón, baño, cerca playa. Echaide, 8, tercero izquierda.

SE ALQUILAN tres habitaciones amuebladas para la temporada de verano. Príncipe, 25, tercero izquierda.

HACEN falta oficiales, aprovechantías y aprendizas de sastre. Plaza de Easo, 1, tercero.

HACE FALTA una aprovechanta de chales quera, calle Manterola, número 4, quinto.

LESA cortada en varios tamaños. Dirigirse Echeverría y Echeizgui. Gran Vía. Teléfono 5 - 17.

TARJETAS POSTALES todas clases conocidas. Precios baratísimos. Venta por mayor. Representante - depositario. Príncipe, 47, escritorio.

ACEROS

fundidos y especiales para pistoletos. Tubos. Chapas. Grandes existencias. C. H. PASCALIS. Bailén, 92.

Telegramas: FOUNDRY. BARCELONA.

BICICLETA

Seminueva se desea comprar. Escribir indicando precio iniciales G. A. en esta Administración.

Fundiciones de hierro y metales

BARRETA y COMPASIA

Camino Mundaiz, núm. 6. San Sebastián

"MAIZCREMA"

(Llamada en América "MAIZENA")

Preparada especialmente para alimentos

Es de fácil digestión y muy asimilable para personas delicadas del estómago. Como alimento para niños es sin igual, de buen gusto y nutritivo. Indicada en alto grado para la preparación de deliciosos "pudines", natillas, bizcochos, etc., según recetas que lleva cada paquete.

Nuestra "MAIZCREMA" es la mejor
De venta en todas las tiendas de comestibles de España

"Compañía de Productos Alimenticios S. A."-SAN SEBASTIAN.

ENVASES

para vinos, aceites, grasas, etcétera. ESPECIALES machihembrados para cementos. - Marinas, productos químicos, ferretería, etcétera.

TONELERIA MECÁNICA. — PAULINO ORTÍZ DE ZÁRATE Y COMPAÑIA — Recalde-Berri (Camino de Iruygorri) Teléfono 77. — BILBAO —

Balnerio de ARNEDILLO

Aguas termales, clorurado sódicas, notablemente radiactivas. Curas asombrosas en toda clase de enfermedades reumáticas, luxaciones, heridas en particular por armas de fuego, etc. Buen hotel. Telégrafo, etc. Automóviles desde Calahorra (Rioja). Detalles: Gerencia.

Mantequilla fina

garantizada. Depositarios: Guruceta hermanos. San Jerónimo, 20, cuarto. Teléfono 8 - 20.

SELLOS

Gran surtido de álbums y artículos filatélicos. Camisería JAMES. Audin, 1.



Compañía TRASMEDITERRANEA de Barcelona

Línea regular Cantábrico-Mediterráneo
Línea regular Cantábrico-Mediterráneo-Canarias

Servicio regular semanal de PASAJES a los principales puertos del Cantábrico, Galicia y Mediterráneo y viceversa.
Servicio regular quincenal de Pasajes y puertos del litoral español a Melilla, Ceuta, Tánger, etc., hasta Canarias y viceversa.
Para informes, carga y pasaje dirigirse a sus consignatarios

WILKES DE R. DE AZUETA. — San Sebastián y Pasaia

Antigüedades

Se venden, solamente hasta el día 15 de este mes, cuadros, muebles y santos de madera tallada.
Informarán Oquendo, 5, Sombriería.

Material de roble

Se vende una partida de 200 metros cúbicos de roble, seco y de superior calidad, en tablones de seis centímetros de grueso. Informará don Tomás Berasain, en Anza (Ulzama).

Se vende un landeau

Seminuevo, con cinco luces y ruedas con llantas de goma. Informarán "Bar Garicano", Oquendo, 11.

UN BUEN NEGOCIO

Se traspasa una antigua y acreditada tienda de ultramarinos, punto céntrico y bien surtida y en buenas condiciones, por no poderla atender su dueño. Informarán en la barbería de Altuna. Calle Urbietta.

SEÑORITA FRANCESA

profesora en un pensionado, con excelentes referencias, se ofrece para los meses de Agosto y Septiembre.
Informará Mms. J. Labarthe. Avenue du Bois Louis, "Villa Les Dablias", Pau.

Exquisito chocolate **ASPOL** Tónico reconstituyente

Completamente ideal por sus virtudes curativas, delicioso sabor y economía

Dosis para adultos y especial para niños

El Chocolate ASPOL es infinitamente superior a todos los demás preparados farmacéuticos (emulsiones, vinos, jarabes, elixires, etc.). No contiene goma, ni alcohol, ni ningún otro producto innecesario al organismo. Lo mismo se puede tomar en crudo que hecho con agua ó leche, empleando al tomarlo indistintamente pan, bizcochos, mantequilla, etc.

El Chocolate ASPOL es siempre un remedio eficazísimo para curar anemia, inapetencia, debilidad general. A su incomparable virtud medicinal une la inestimable ventaja de ser al propio tiempo un delicioso alimento, que ahorra el desayuno y la merienda.

Los más entusiastas elogios de eminencias médicas é ininidad de testimonios de cuantos han probado de sus notables efectos, son la mejor garantía de este original preparado

Preparación especial del Laboratorio ASPOL, Asensio y Pola, farmacéuticos, OVIEDO.—Se vende en todas las farmacias de España

Al por mayor en San Sebastián: Centro Farmacéutico Guipuzcoano



Exemas, Herpes, Caparrosa, Sarpullidos, Granos, Rojeces, Impétigos, Soriasis, Intertrigo, Prurigo, Humores frios, Zona, Sicosis, Diviesos, Empeines, Enfermedades de la pierna, Ulceras Varicosas, Flebitis, Manifestaciones sifilíticas.

Millares de curaciones y el constante favor de los médicos del mundo entero, vienen hoy á consagrar la eficacia segura y absoluta de esta obra maestra, única, de la Medicina:

El Depurativo Richelet

cuya composición eminentemente científica le constituye en el más autorizado, al propio tiempo que el mas poderoso, específico contra los vicios de la sangre, todas las enfermedades de la piel y de la circulación, las tíficas de la pierna y las manifestaciones sifilíticas

A cada frasco acompaña un folleto ilustrado, en español, que contiene los informes necesarios referentes al tratamiento Richelet. Depósito en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio Richelet, de Sedán, 6, r. de Belfort, Bayona (Francia).

DEPOSITARIO PARA TODA ESPAÑA Y PUNTO DE VENTA EN SAN SEBASTIAN: DON FRANCISCO LOYARTE, LOYOLA, 2.



Servicios de la Compañía Transatlántica

Líneas á Antillas, México, Nueva York y Costa Rica. — El vapor "Alfonso XIII" saldrá el 17 de Julio de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de La Coruña para La Habana.

Línea al Rio de la Plata y al Brasil. — El vapor "Infanta Isabel de Borbón" saldrá el 4 de Agosto de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor "Montevideo" saldrá el día 3 de Julio de Barcelona, el 4 de Valencia, el 5 de Málaga y el 6 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, La Habana, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra.

Viaje al Pacífico por Magallanes. — El vapor "Isa de Panay" saldrá, salvo contingencias, el 8 de Julio de Barcelona, el 9 de Va-

lencia, el 11 de Málaga y el 13 de Cádiz, con destino á Punta Arenas, Coronel, Valparaíso, Antosagasta, Iquique, Mollendo y Callao.

Línea de Fernando Poo. — El vapor "San Carlos" saldrá en Agosto próximo de Barcelona con escalas en Valencia, Alicante y Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo á Nueva York y puertos del Cantábrico á Nueva York, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

AGENCIA EN SAN SEBASTIAN: SEÑORA VIUDA DE CARLOS CALISALVO.

EMBELTRAN, 12 (ESCRITO RIO). — TELEFONO, 22.

BENZOL ALCOHOL DE 96°

Sustitutivo de gasolina

Grandes garages Garnier

Miracruz, 9.—Teléfono 3-98

Martin Larrayoz Laquidain

AGENTE DE NEGOCIOS

Oficina: SAN SATURNINO, número 4.—Pamplona

CAMBIO DE MONEDAS
Compra-venta y cambio de monedas y billetes nacionales y extranjeros.

GIROS A ULTRAMAR
En favorables condiciones á todas las empresas americanas é importación como nadie puede hacerla, de capitales que radican en Argentina, Cuba, Uruguay y Estados Unidos.

GESTION DE REFERENCIAS
Cobro de créditos, contratos sobre naves, propiedades y en general todos los asuntos relativos de una Agencia de Negocios, los resuelve al caso rápidamente y en las mejores condiciones económicas, pues cuenta para ello con personal idóneo para cada uno de los diversos asuntos anunciados.

INTERESA A LOS AMERICANOS
Los que tengan capitales en los Estados Unidos ó Cuba pueden cobrar en esta capital dirigiéndose á don Martín Larrayoz, quien les comprará cualquier cantidad, pagándoles más que nadie.

Máquinas para escribir. Máquinas para hacer medallas.
SECCION COMERCIAL
Ventas al contado y á plazos de mercancías de exportación, importación y de diferentes manufacturas.

Para toda clase de informes dirigirse á don Martín Larrayoz Laquidain.

COMERCIALES
Se cobran créditos atrasados por antiguos

que sean, dentro y fuera de la capital, en billetes al anticipo para el acreedor.

GESTION DE ASUNTOS
Esta Agencia se encarga de la dirección de toda clase de asuntos ante todos los centros y oficinas del Estado y de la Provincia, así como de recibir derechos hasta después de totalmente consumados los asuntos. — Oficina, San Saturnino, 4. PAMPLONA.

ADMINISTRACION DE FINCAS
Se administra toda clase de fincas, explotándose las rentas á sus propietarios.

PROPIETARIOS DE CASAS ANTIGUAS
Martín Larrayoz facilita préstamos para la renovación y mejora de casas, así como también para la ampliación de pisos.

CAMBIO DE HIPOTECAS
Los señores propietarios que tengan sus casas hipotecadas pueden cambiarlas por nuevas hipotecas con el anticipo que los propietarios de las Larrayoz Laquidain, Agente de Negocios.

COLOCACION DE CAPITAL
En primeras hipotecas, con garantías de primera clase y urbanas, en ventajosas condiciones para el capitalista, bajo la inmejorable garantía que la hipoteca supone.

COLOCACION DE CAPITAL
En negocios industriales de sólida constitución y brillante perspectiva.

Para toda clase de informes dirigirse á don MARTIN LARRAYOZ LAQUIDAIN, SAN SATURNINO, 4. PAMPLONA.



LA LUZ DE LA LÁMPARA

"NITRA"

ES

EL SOL DE NOCHE

A. E. G. THOMSON HOUSTON IBERICA (S. A.)
MADRID-BARCELONA-BILBAO-OWEN-SEVILLA-VALENCIA-PARAGOZA

¿No más calvos?

Quando estás cansado de ensayar todos los productos que pomposamente se anuncian para curar la calvicie, recurrir al

Secreto Indio

y te garantizamos que antes de diez días no se caerá ni un cabello de vuestras cabezas, y que antes de dos meses vuestra CALVA tendrá una cabellera abundante, fuerte, SEDOSA y BRILLANTE.

MIL PESETAS se darán al que pruebe que el SECRETO Indio no es el mejor específico para hacer crecer el pelo.

Precios: frasco grande, SEIS pesetas; frasco pequeño, CUATRO.

Depositarlos: Jorge del Barrio, Plaza de Guipúzcoa, 11 y Bazar X. Elcano, 1.

PICOS

Zapapicos; palas, leonas, maza, coplas, etc. Grandes existencias. C. H. PASCALIS, Bailen, 92;

Telegramas: FOUNDRY. BARCELONA.

Consultorio de especialidades

Oficina, 50, 1.

MEDICINA GENERAL.—Doctor Maeso. Lunes, miércoles y viernes, de 2 á 3.
ENFERMEDADES DEL CORAZON Y PULMONES. — Dres. Maeso y L. Aramburu. Lunes, miércoles y viernes, de 6 á 7.
ENFERMEDADES DE LA INFANCIA. — Dr. Larumbe. Lunes y viernes, de 4 á 6.
NARIZ, GARGANTA Y OIDOS. — Doctor Asuero. Martes y sábados, de 4 á 6.
OCULISTA.—Dr. Marticorena. Lunes, miércoles y viernes, de 2 á 4.
EMBARAZO Y MATRIZ. — Dr. Uzcanga. Martes y sábados, de 2 á 4.
CIRUGIA GENERAL (Rayos X). — Doctor Kutz. Martes, jueves y sábados, de 6 á 8.
ODONTOLOGO. — Dr. Zuriarrain. Martes, jueves y sábados, de 7 á 8.
URINARIAS, PIEL Y SECRETAS. — Doctor Aramburu. Lunes, miércoles y viernes, de 6 á 7.

Los señores doctores que forman este Centro advierten que sólo podrán acudir á él enfermos cuyos medios de fortuna no les permitan ir á la consulta particular de un médico y pobres empadronados en la Beneficencia de San Sebastián.

En todo caso, el derecho de admisión es potestativo de los especialistas.

LO MEJOR CONTRA LA "GRIPPE"

"CORYZOL"

De venta en las principales farmacias y droguerías.

CASA ERVITI

Editorial de Música (fundada el año 1875)

AUTOPIANOS KOHLER & CAMPBELL

PIANOS

NUEVOS DE ALQUILER

En el S. E. R. L. - Erviti - Erviti - Erviti

Afinaciones y reparaciones

San Martín, 16 || SAN SEBASTIAN || Teléfono 3-24